

DEWALT®

WWW.DEWALT.COM



CE

**UK
CA**



EAC



DWHT77200

Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	4
Deutsch (<i>übersetzt von den originalanweisungen</i>)	14
English (original instructions)	25
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	35
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	46
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	57
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	68
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	79
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	89
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	100
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	110
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	120
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	130

Fig. A

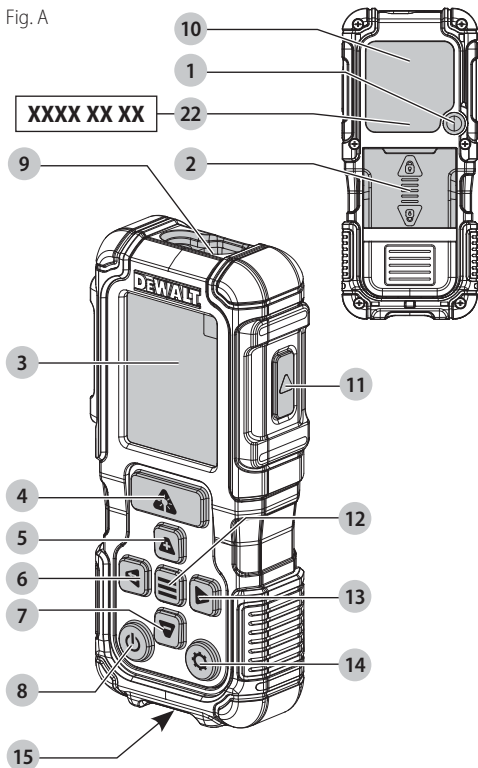


Fig. B

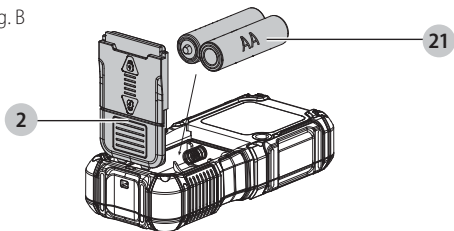


Fig. C

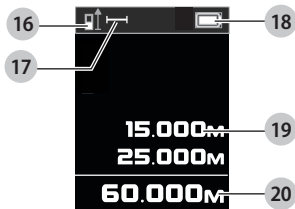


Fig. D

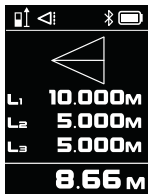


Fig. E

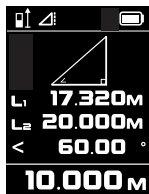


Fig. F

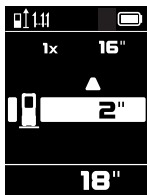


Fig. G1



Fig. G2



Fig. G3



LASERDISTANCEMÅLER

DWHT77200

**OPBEVAR ALLE AFSNIT I DENNE VEJLEDNING TIL
SENERE BRUG.**

Tekniske data

Område	0,15 m–60 m
Målenøjagtighed*	+/- 1,5 mm ved 10 m*
Opløsning**	1 mm**
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 og EN 50689:2021)
Lasertype	<1,0 mW ved 635 nm
Automatisk slukning af laser	120 sek. eller 180 sek. (valgt af bruger i indstillinger)
Automatisk slukning af enhed	120 sek. eller 180 sek. (valgt af bruger i indstillinger)
Kontinuerlig måling	Ja
Beregnete mål (areal, volumen osv.)	Ja
Batterilevetid (2 x AA)	8 timers driftstid
Dimension (H x D x B)	126 mm x 55 mm x 27 mm
Vægt (med batterier)	115 g
Opbevaringstemperaturområde	-10 °C–60 °C
Driftstemperaturområde	0 °C–40 °C

Fugtighedsområde	0–90%
Højdeområde	2000 m
Beskyttelse mod indtrængen	IP54
*Målenøjagtighed afhænger af de aktuelle forhold: Under ideelle forhold (god måleflade, lav baggrundsbelysning og stuetemperatur) op til 10 m. Målefejlen kan øges med op til $\pm 0,1$ mm/m for afstande over 10 m. Under ugunstige forhold (dårlig måleflade, høj baggrundsbelysning, driftstemperaturer i den øvre eller nedre ende af temperaturområdet) kan måleområdet blive reduceret, og nøjagtigheden kan øges til ± 3 mm for afstande under 10 m. Ud over 10 m kan målefejlen øges med $\pm 0,15$ mm/m. **Opløsning er den fineste måling, du kan se. 1 mm er dette 1 mm.	

Brugersikkerhed

⚠ ADVARSEL: Læs sikkerhedsinstruktionerne og produktvejledningen grundigt, inden du bruger dette produkt. Den person, der er ansvarlig for produktet, skal sikre, at alle brugere forstår og følger disse instruktioner.

⚠ ADVARSEL: Følgende mærkatoplysninger er placeret på dit laserværktøj for at informere dig om laserklassen med henblik på din bekvemmelighed og sikkerhed (Fig. A).

Mærkater på værktøjet

Følgende piktogrammer findes på værktøjet:



Læs betjeningsvejledningen før brug.



Laser-advarsel.



Kig ikke ind i laserstrålen.

Datokodeposition (Fig. A)

Produktionsdatokoden **22** består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

Beskrivelse (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: Du skal aldrig modificere elværktøjet eller dele af det. Det kan medføre skade eller personskade.

- 1 Tripodforbindelse
- 2 Batterirum
- 3 LDM-skærm
- 4 Knap til lasermåling
- 5 Knap til funktionen Op/Tilføj
- 6 Knap til funktionen Venstre/Tilbage (afslut)
- 7 Knap til funktionen Ned/Træk fra
- 8 Strømknap

- 9 Laserstråle
- 10 Placering af mærke
- 11 Knap til sidemåling
- 12 Knappen Funktionsmenu/Bekræft
- 13 Knappen Højre/Accepter
- 14 Knappen Indstillingsmenu
- 15 Snorhul

Tilsigtet anvendelse

DWHT77200 er et produkt til måling af afstand med laser.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Laserdistancemåleren er et professionelt værktøj. **LAD**

IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

- Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring, kendskab eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

Udskiftning af batterierne (Fig. A–C)

1. Find batterirummets 2 lås på bagsiden af LDM.
2. Brug din finger til at trække låsen ned for at låse op og fjerne batteridøren.
3. Isæt to AA-batterier 21, mens du sørger for at placere - og + enderne af hvert batteri som angivet i batterirummet.
4. Skub stifterne i batteridørens bund ind i hakkerne i batterirummet.
5. Skub batteridøren op, indtil den klikker på plads.

Når værktøjet er tændt, vises batteriniveauet **18** på LDM-skærmen **3**.

Knapfunktioner (Fig. A)

Knap til lasermåling **4/Knap til sidemåling **11**:**

Foretager målinger. Aktiverer laser i kontinuerlig tilstand. Hvis menuskærmen er åben, afsluttes menuen direkte til sidst anvendte måletilstand.

Knap til funktionen Op/Tilføj **5:** Med Op navigerer du i menulister, når funktions- eller indstillingsmenuer er åbne. Med Tilføj skifter du funktion i måletilstande (afstand, areal, volumen/vægareal).

Knap til funktionen Ned/Træk fra **7:** Med Ned navigerer du i menulister, når funktions- eller indstillingsmenuer er åbne. Med Træk fra skifter du funktion i måletilstande (afstand, areal, volumen/vægareal).

Knap til funktionen Venstre/Tilbage (afslut) **6:** Afslut fra menuer. Annuller valg. I areal/volumen/vægareal-måling er der en funktion til at "fortryde".

Højre/Accepter (bekræft) funktion **13:** Navigerer dybere ind i menuer. Bekræfter menuvalg.

Knappen Funktionsmenu/Bekræft **12:** Fra måleskærme: Åbner funktionsmenu. Fra menuskærme: Accepter/bekræft det aktuelle valg.

Strømknap **8:** Tænder for apparatet.

Knappen Indstillingsmenu **14:** Åbn indstillingsmenuen fra HVILKEN som helst skærm. Går tilbage til den seneste målemodus, hvis indstillingsmenuen er åben.

Tilgængelige funktioner

DWHT77200		
Kontinuerlig måling		Viser konstant den aktuelle afstand målt af laseren. Når der trykkes på måleknappen, gemmes en enkelt afstandsmåling.
Afstandsmåling		Laseren gemmer en enkelt afstandsmåling.
Indirekte højdemåling (Fig. D)		Laseren vil måle trekantens sider for at beregne højden. Den midterste side skal være horisontal og lige.
Indirekte højde-/længdemåling (Fig. E)		Laseren vil måle hypotenusen af en retvinklet trekant og en side for at beregne den resulterende side.
Områdemåling		Laseren vil bruge to vinkelrette målinger til at beregne et fladt område.
Måling af vægområde		Laseren vil bruge en konstant højde til at tilføje en sum af efterfølgende vægområder.
Rumfangsmåling		Laseren vil bruge tre vinkelrette målinger til at beregne et rumfang.
Udstikning		Laseren tager en fast måling og viser, hvor pælene skal markeres langs udstikningslinjen. Dette er nyttigt til konsekvent at gentage et fast interval langs en defineret reference.

Indirekte højdemåling (Fig. D)

1. Mål den horisontale afstand til den vertikale side af den ønskede trekant (L1).
2. Mål afstanden til den øverste kant af trekanten (L2).
3. Mål afstanden til den nederste kant af trekanten (L3).

4. LDM bruger L1, L2 og L3 til at beregne længden af trekantens vertikale side.

Indirekte højde-/længdemåling (Fig. E)

1. Mål afstanden til den øverste kant af den ønskede trekant.
2. LDM beregner længden og højden af de resterende sider af trekanten baseret på den målte afstand og vinkelberegning.

Udstikningstilstand (Fig. F)

1. Indstil den ønskede pæleafstand.
2. Sæt LDM langs den ønskede linje for at placere jævnt fordelt pæle.
3. Bevæg LDM langs udstikningslinjen.
4. LDM viser brugeren, når enheden er ved hver fastsat afstandsindstilling for placering af pæle.

Sådan tændes værktøjet (Fig. A)

Hold strømknappen **8** nede for at tænde for produktet.

Indstilling af enhedens målreferencepunkt (Fig. A, G1–G3)

Værktøjets målreferencepunkt kan ændres til front/bag/tripod. Tryk på knappen Indstillingsmenu **14** og vælg "Ref. punkt" fra listen.

Brug af værktøjet (Fig. A, C, G1–G3)

1. Brug funktionsmenuknappen **12** til at vælge den ønskede funktion. Den aktuelle måletilstand **17** vises på LDM-skærmen.
2. Ret laseren **9** øverst på værktøjet mod den væg, hvis afstand du vil måle.
3. Klik på knappen til lasermåling **4** eller knappen til sidemåling **11** for at vise en laserprik på væggen.

4. Når forsiden (Fig. G1), bagsiden (Fig. G2) eller midten (tripod-monteret) (Fig. G3) af værktøjet er placeret i den korrekte afstand fra væggen, skal du klikke på måleknappen for at foretage målingen.

BEMÆRK: For at ændre referencepunktet (foran, bagpå eller midten), henvises der til **Indstilling af enhedens målreferencepunkt**. Målreferencepunktet **16** vises på LDM-skærmen **3** (Fig. C).

5. Vis målingen på LDM-skærmen **3**.

Genmåling

1. Når du skal tage en ny måling, skal du rette laseren mod den væg, hvis afstand du skal måle.

2. Klik på måleknappen **4** eller på knappen til sidemåling **11**.

3. Den tidligere måling **19** vil blive slettet fra displayvinduet.

4. Den aktuelle måletilstand **20** ændres i displayvinduet.

5. Når forsiden (Fig. G1), bagsiden (Fig. G2) eller midten (tripod-monteret) (Fig. G3) af værktøjet er placeret i den korrekte afstand fra væggen, skal du klikke på måleknappen for at foretage målingen.

BEMÆRK: For at ændre referencepunktet (foran, bagpå eller midten), henvises der til **Indstilling af enhedens målreferencepunkt**. Målreferencepunktet **16** vises på LDM-skærmen **3** (Fig. C).

Sådan slukkes værktøjet (Fig. A)

Hold strømknappen **8** nede for at slukke for produktet.

Tilbehør (Fig. A)

LDM'en er udstyret med 1/4"-20 gevind **1** på bagsiden af enheden for at akkommodere nuværende eller fremtidigt DEWALT-tilbehør såsom en tripod.

Der er et hul til håndledsstroppen **15** i bunden af enheden.

Garanti

Gå til **www.DeWalt.eu** for de nyeste garantioplysninger.

Miljøbeskyttelse



Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet. Aflever derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode. Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug. Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering. Få yderligere oplysninger på **www.2helpU.com** og ved at scanne ovenstående QR-kode.

Problemløsning

Fejlkode	Beskrivelse
IC102	Modtaget signal er for højt
IC302	Temperatur uden for området
-----	Signal for lavt eller uden for rækkevidde ved kontinuerlig måling
IC303	Afstand ikke inden for område eller signal for lavt. For meget baggrundslys.
	Batteri for lavt til målinger
IC604	Ugyldig måling for beregning
IC606	Værdi større end antallet af cifre, der kan vises.
	Opladningstemperatur for høj
	Opladningstemperatur for lav
 	Fejl i modulkommunikation

LASERDISTANZMESSGERÄT DWHT77200

**BEWAHREN SIE ALLE TEILE DIESER
ANLEITUNG AUF.**

Technische Daten

Bereich	0,15 m–60 m
Messgenauigkeit*	+/- 1,5 mm bei 10 m*
Auflösung**	1mm**
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 und EN 50689:2021)
Lasertyp	<1,0 mW bei 635 nm
Automatische Abschaltung des Lasers	120 s oder 180 s (vom Benutzer einstellbar)
Automatische Abschaltung des Geräts	120 s oder 180 s (vom Benutzer einstellbar)
Kontinuierliches Messen	Ja
Berechnete Ergebnisse (Fläche, Volumen usw.)	Ja
Lebensdauer der Batterie (2 x AA)	8 Stunden Laufzeit
Abmessungen (H x T x B)	126 mm x 55 mm x 27 mm
Gewicht (mit Batterien)	115 g
Lagertemperaturbereich	-10 °C bis 60 °C
Betriebstemperaturbereich	0 °C bis 40 °C

Feuchtigkeitsbereich	0–90%
Höhenbereich	2000 m
Schutzart	IP54

*Die Messgenauigkeit hängt von den herrschenden Bedingungen ab:

Bei günstigen Bedingungen (gute Messobjektoberfläche, schwache Hintergrundbeleuchtung und niedrige Raumtemperatur) kann sich der Messfehler bei Entfernungen über 10 m auf $\pm 0,1$ mm/m erhöhen.

Bei ungünstigen Bedingungen (schlechte Messobjektoberfläche, starke Hintergrundbeleuchtung, Betriebstemperaturen am oberen oder unteren Ende des Temperaturbereichs) kann sich der Messbereich verringern und die Genauigkeit für Entfernungen unter 10 m auf ± 3 mm erhöhen.

Jenseits von 10 m kann sich der Messfehler um $\pm 0,15$ mm/m erhöhen.

**Auflösung ist die feinste Messung, die Sie erkennen können. In mm ist das 1 mm.

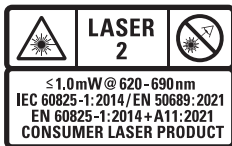
Benutzersicherheit

⚠ WARNUNG: Lesen Sie die **Sicherheitshinweise und das Produkthandbuch** sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die für das Produkt verantwortliche Person muss sicherstellen, dass alle Benutzer diese Anleitung verstehen und befolgen.

⚠ WARNUNG: Die folgenden Angaben auf dem Etikett Ihres Lasergeräts informieren über die Laserklasse und dienen Ihrer Bequemlichkeit und Sicherheit (Abb. A).

Etiketten auf dem Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Werkzeug sichtbar angebracht:



Lesen Sie vor der Verwendung die Betriebsanleitung.



Laser-Warnung.



Blicken Sie nicht in den Laserstrahl.

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] A)

Der Code für das Herstellungsdatum **22** besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

Beschreibung (Abb. A)

⚠ WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder dessen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Stativgewinde
- 2 Akkufach
- 3 LDM-Bildschirm
- 4 Taste „Lasermessung“
- 5 Funktionstaste „Aufwärts/Addieren“
- 6 Funktionstaste „Links/Zurück (beenden)“
- 7 Funktionstaste „Abwärts/Subtrahieren“

- 8 Ein-/Ausschalter
- 9 Laserstrahl
- 10 Lage des Etiketts
- 11 Seitliche Messtaste
- 12 Taste „Funktionsmenü/Bestätigen“
- 13 Taste „Rechts/Akzeptieren“
- 14 Taste „Einstellungsmenü“
- 15 Öse für Trageband

Verwendungszweck

Das Produkt DWHT77200 ist ein Laserdistanzmessgerät.

NICHT in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammenden Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

Das Laserdistanzmessgerät ist ein Werkzeug für den professionellen Gebrauch. **LASSEN SIE NICHT ZU**, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

Austauschen der Batterien (Abb. A–C)

1. Suchen Sie die Lasche der Batteriefachabdeckung **2** an der Rückseite des Geräts.
2. Ziehen Sie die Lasche mit dem Finger nach unten, um die Batteriefachabdeckung zu entriegeln und zu entfernen.

3. Legen Sie zwei AA-Batterien **21** ein und achten Sie darauf, dass die Minus- und Pluspole (- und +) jeder Batterie wie im Batteriefach angegeben positioniert sind.
4. Schieben Sie die Stifte an der Unterseite der Batteriefachabdeckung in die Aussparungen im Batteriefach.
5. Drücken Sie die Batteriefachabdeckung nach oben, bis sie einrastet.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, erscheint der Batteriestand **18** auf dem LDM-Bildschirm **3**.

Tastenfunktionen (Abb. A)

Taste „Lasermessung“ 4/Seitliche Messtaste 11: Führt Messungen durch. Versetzt den Laser in den Dauerbetrieb. Wenn gerade ein Menübildschirm angezeigt wird, wird dieses Menü direkt verlassen und der zuletzt genutzte Messmodus angezeigt.

Funktionstaste „Aufwärts/Addieren“ 5: „Aufwärts“ bewegt sich durch Menülisten, wenn ein Funktions- oder Einstellungsmenü geöffnet ist. „Addieren“ schaltet zwischen Funktionen um, wenn ein Messmodus aktiv ist (Entfernung, Fläche, Volumen, Wandfläche).

Funktionstaste „Abwärts/Subtrahieren“ 7: „Abwärts“ bewegt sich durch Menülisten, wenn ein Funktions- oder Einstellungsmenü geöffnet ist. „Subtrahieren“ schaltet zwischen Funktionen um, wenn ein Messmodus aktiv ist (Entfernung, Fläche, Volumen, Wandfläche).

Funktionstaste „Links/Zurück (beenden) 6: Verlässt geöffnete Menüs. Bricht eine Auswahl ab. Bei Fläche/Volumen/Wandfläche wird die Messung „rückgängig“ gemacht.

Funktionstaste „Rechts/Akzeptieren“ (bestätigen) 13: Geht in tiefere Menüoptionen. Bestätigt die Menüauswahl.

Taste „Funktionsmenü/Bestätigen“ 12: In Messbildschirmen: Öffnet das Funktionsmenü. In Menübildschirmen: Akzeptiert/bestätigt die aktuelle Auswahl.

Ein-/Ausschalter 8: Schaltet das Gerät ein.

Taste „Einstellungsmenü“ 14: Wechselt von JEDEM Bildschirm in das Einstellungsmenü. Wenn das Einstellungsmenü gerade geöffnet ist, erfolgt der Wechsel in den zuletzt genutzten Messmodus.

Verfügbare Funktionen

DWHT77200		
Kontinuierliche Messung		Zeigt die aktuelle Abstandsmessung des Lasers dauerhaft an. Durch das Drücken der Taste „Messen“ wird eine einzelne Abstandsmessung gespeichert.
Abstandsmessung		Der Laser speichert eine einzelne Abstandsmessung.
Indirekte Höhenmessung (Abb. D)		Der Laser nutzt die Schenkel eines Dreiecks zur Berechnung der Höhe. Der mittlere Schenkel muss dazu waagrecht sein und auf einer Ebene liegen.
Indirekte Höhen-/Längenmessung (Abb. E)		Der Laser nutzt die Hypotenuse eines rechtwinkligen Dreiecks und einen Schenkel, um den resultierenden Schenkel zu berechnen.
Flächenmessung		Der Laser nutzt zwei senkrechte Messungen, um eine Fläche zu berechnen.
Messung einer Wandfläche		Der Laser verwendet eine konstante Höhe, um die Summe der nachfolgenden Wandflächen zu addieren.

Volumenmessung		Der Laser nutzt drei senkrechte Messungen, um ein Kubikvolumen zu berechnen.
Absteckung		Der Laser nimmt eine Reihe von Messungen vor und zeigt an, wo entlang der Abstecklinie Markierungen angebracht werden müssen. Nützlich für die einheitliche Wiederholung eines bestimmten Intervalls entlang einer definierten Referenzstrecke.

Der Modus „Indirekte Höhenmessung“ (Abb. D)

1. Misst die horizontale Strecke bis zur vertikalen Seite des gewünschten Dreiecks (L1).
2. Misst die Strecke bis zur oberen Seite des Dreiecks (L2).
3. Misst die Strecke bis zur unteren Seite des Dreiecks (L3).
4. Das LDM berechnet mithilfe der Werte L1, L2 und L3 die vertikale Seite des Dreiecks.

Der Modus „Indirekte Höhen-/Längenmessung“ (Abb. E)

1. Misst die Strecke bis zur Spitze eines gewünschten Dreiecks.
2. Das LDM berechnet die Länge und Höhe der anderen Seiten des Dreiecks auf der Basis der gemessenen Strecke und des berechneten Winkels.

Der Modus „Absteckung“ (Abb. F)

1. Legt die gewünschten Abstände für eine abgesteckte Strecke fest.
2. Platzieren Sie das LDM entlang der gewünschten Linie, um gleichmäßige Abstände zu erhalten.
3. Bewegen Sie das LDM an der Absteckungsline entlang.
4. Das LDM zeigt dem Benutzer an, wann es die jeweilige eingestellte Position zum Anbringen einer Markierung erreicht hat.

Einschalten des Werkzeugs (Abb. A)

Halten Sie den Ein-/Ausschalter **8** gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

Festlegen des Messreferenzpunkts des Geräts (Abb. A, G1–G3)

Der Messreferenzpunkt des Geräts kann auf die Vorderseite, die Rückseite oder das Stativ festgelegt werden. Drücken Sie die Taste „Einstellungsmenü“ **14** und wählen Sie aus der Liste die Option „Ref. Point“ (Referenzpunkt).

Verwendung des Werkzeugs (Abb. A, C, G1–G3)

1. Wählen Sie mithilfe der Funktionstaste **12** die gewünschte Funktion. Der aktuelle Messmodus **17** wird auf dem LDM-Bildschirm angezeigt.
2. Richten Sie den Laser **9** oben am Werkzeug auf die Wand, deren Abstand gemessen werden soll.
3. Drücken Sie die Taste „Lasermessung“ **4** oder die Seitliche Messtaste **11**, um an der Wand einen Laserpunkt anzuzeigen.
4. Wenn die Vorderseite (Abb. G1), die Rückseite (Abb. G2) oder die Mitte (bei Stativmontage) (Abb. G3) des Geräts im richtigen Abstand von der Wand positioniert ist, drücken Sie die Taste „Messen“, um die Messung durchzuführen.

HINWEIS: Informationen zum Ändern des Referenzpunkts (Vorderseite, Rückseite oder Mitte) finden Sie unter **Festlegen des Messreferenzpunkts des Geräts**. Der Messreferenzpunkt **16** wird auf dem LDM-Bildschirm **3** angezeigt (Abb. C).

5. Zeigen Sie den LDM-Bildschirm **3** an.

Erneutes Messen

1. Wenn Sie eine neue Messung durchführen wollen, richten Sie den Laser auf die Wand, deren Abstand gemessen werden soll.
2. Drücken Sie auf die Taste „Messen“ **4** oder auf die seitliche Messtaste **11**.
3. Die vorherige Messung **19** wird aus dem Anzeigefenster gelöscht.
4. Der aktuelle Messmodus **20** im Anzeigefenster ändert sich.
5. Wenn die Vorderseite (Abb. G1), die Rückseite (Abb. G2) oder die Mitte (bei Stativmontage) (Abb. G3) des Geräts im richtigen Abstand von der Wand positioniert ist, drücken Sie die Taste „Messen“, um die Messung durchzuführen.

HINWEIS: Informationen zum Ändern des Referenzpunkts (Vorderseite, Rückseite oder Mitte) finden Sie unter **Festlegen des Messreferenzpunkts des Geräts**. Der Messreferenzpunkt **16** wird auf dem LDM-Bildschirm **3** angezeigt (Abb. C).

Ausschalten des Werkzeugs (Abb. A)

Halten Sie den Ein-/Ausschalter **8** gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Zubehör (Abb. A)

Das LDM ist mit einem 1/4"-20-Gewinde **1** an der Rückseite des Geräts ausgestattet, um aktuelles oder zukünftiges DEWALT-Zubehör, wie z. B. ein Stativ, aufzunehmen.

Unten am Gerät befindet sich ein Loch für eine Handschlaufe **15**.

Garantie

Unter **www.DEWALT.eu** finden Sie die neuesten Garantieinformationen.

Umweltschutz



Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden.

Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten vom Produkt zu entfernen. Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird.

Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen **www.2helpU.com** und scannen Sie den obigen QR-Code.

Fehlerbehebung

Fehlercode	Beschreibung
IC102	Empfangenes Signal zu hoch
IC302	Temperatur ist außerhalb des zulässigen Bereichs
-----	Signal zu schwach oder bei kontinuierlichen Messungen außerhalb des zulässigen Bereichs
IC303	Entfernung ist außerhalb des zulässigen Bereichs oder Signal zu schwach. Zu viel Hintergrundlicht.
	Batterie zu schwach für Messungen
IC604	Ungültige Messung für die Berechnung
IC606	Wert ist größer als die Anzahl der darstellbaren Stellen
	Ladetemperatur zu hoch
	Ladetemperatur zu niedrig
 	Fehler bei der Modulkommunikation

LASER DISTANCE MEASURER

DWHT77200

RETAIN ALL SECTIONS OF THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

Technical Data

Range	0.15 m–60 m
Measuring Accuracy*	+/- 1.5 mm at 10 m*
Resolution**	1 mm**
Laser Class	Class 2 (IEC/EN 60825-1:2014/+A11:2021, and EN 50689:2021)
Laser Type	<1.0 mW at 635 nm
Laser Automatic Switch-off	120s or 180s (user selected in settings)
Unit Automatic Switch-off	120s or 180s (user selected in settings)
Continuous Measuring	Yes
Calculated Measurements (Area, Volume, etc.)	Yes
Battery Life (2 x AA)	8 hour run time
Dimension (H x D x W)	126 mm x 55 mm x 27 mm
Weight (with batteries)	115 g
Storage Temperature Range	-10 °C–60 °C
Operating Temperature Range	0 °C–40 °C
Humidity Range	0–90%
Altitude Range	2000 m

Ingress Protection	IP54
*Measuring Accuracy depends on the current conditions: Under favorable conditions (good target surface, low background illumination, and room temperature) up to 10 m. The measurement error can increase by up to ± 0.1 mm/m for distances over 10 m. Under unfavorable conditions (poor target surface, high background illumination, operating temperatures at the upper or lower end of the temperature range), the measurement range may be reduced and the accuracy can increase to ± 3 mm for distances under 10 m. Beyond 10 m the measurement error can increase by ± 0.15 mm/m. **Resolution is the finest measurement you can see. In mm that is 1 mm.	

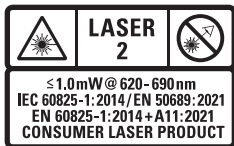
User Safety

⚠ WARNING: *Carefully read the **Safety Instructions and Product Manual** before using this product. The person responsible for the product must ensure that all users understand and adhere to these instructions.*

⚠ WARNING: *The following label information is placed on your laser tool to inform you of the laser class for your convenience and safety (Fig. A).*

Labels on the tool

The following pictographs are shown on the tool:



Read the instruction manual before use.



Laser warning.



Do not stare into the laser beam.

Date Code Position (Fig. A)

The production date code **22** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A)

⚠ WARNING: *Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.*

- 1 Tripod socket
- 2 Battery compartment
- 3 LDM screen
- 4 Laser measure button
- 5 Up/Add function button
- 6 Left/Back (exit) function button
- 7 Down/Subtract function button

ENGLISH

- 8 Power button
- 9 Laser beam
- 10 Label location
- 11 Side measuring button
- 12 Function menu/Confirm button
- 13 Right/Accept button
- 14 Settings menu button
- 15 Wrist strap hole

Intended Use

The DWHT77200 is a laser distance measuring product.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

The laser distance measurer is a professional tool. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

Replacing the Batteries (Fig. A–C)

1. Locate the battery compartment 2 latch on the back of the LDM.
2. Using your finger, pull the latch down to unlock and remove the battery door.
3. Insert two AA batteries 21, making sure to position the - and + ends of each battery as noted inside the battery compartment.

4. Slide the pins at the bottom of the battery door into the notches in the battery compartment.

5. Push the battery door up until it snaps in place.

When the tool is ON, the battery level **18** appears on the LDM screen **3**.

Button Functions (Fig. A)

Laser measure button 4/Side measuring button 11:

Takes measurement. Activates laser in continuous mode. If in a menu screen, exits the menu directly to last used measure mode.

Up/add function button 5: Up navigates menu lists when in function or settings menus. Add toggles function when in measure modes (distance, area, volume wall area).

Down/subtract function button 7: Down navigates menu lists when in function or settings menus. Subtract toggles function when in measure modes (distance, area, volume wall area).

Left/back (exit) function button 6: Exit from menus. Cancel selection. In area/volume/wall area is measurement "undo".

Right/accept (confirm) function 13: Navigates deeper into menus. Confirms menu selections.

Function menu/confirm button 12: From measure screens: Opens function menu. From menu screens: Accept/confirm current selection.

Power button 8: Turns the unit on.

Settings menu button 14: Enter setting menu from ANY screen. If in setting menu, exits back to most recent measure mode.

Available Functions

DWHT77200		
Continuous measure		Constantly displays the current distance measured by the laser. Pressing the measure button will save a single distance measurement.
Distance measure		The laser will save a single distance measurement.
Indirect height measure (Fig. D)		The laser will take the legs of a triangle to calculate the height. The middle leg must be horizontal and level.
Indirect height/length measure (Fig. E)		The laser will take the hypotenuse of a right angle triangle and one leg to calculate the resulting leg.
Area measure		The laser will use two perpendicular measurements to calculate a flat area.
Wall area measure		The laser will use a constant height to add a sum of subsequent wall areas.
Volume measure		The laser will use three perpendicular measurements to calculate a cubic volume.
Stakeout		The laser will take a set measurement and display where to mark stakes along the stake out line. Useful for consistently repeating a set interval along a defined reference.

Indirect Height Measure Mode (Fig. D)

1. Measure the horizontal distance to the vertical side of the desired triangle (L1).
2. Measure the the distance to top edge of triangle (L2).

3. Measure the distance to the bottom edge of the triangle (L3).
4. The LDM uses L1, L2, and L3 to calculate the length of the vertical side of triangle.

Indirect Height/Length Measure Mode (Fig. E)

1. Measure the distance to top edge of desired triangle.
2. The LDM calculates the length and height of remaining sides of triangle based on distance measured and angle calculation.

Stakeout Mode (Fig. F)

1. Set the desired stake distance interval.
2. Set the LDM along desired line to set equally spaced stakes.
3. Move the LDM along the stake out line.
4. The LDM indicates to user when the device is at each set distance increment for stake placement.

Turning On the Tool (Fig. A)

Hold power button **8** to turn on product.

Setting Device Measurement Reference Point (Fig. A, G1–G3)

The tool measurement reference point can be changed to front/back/tripod. Press the settings menu button **14** and select "Ref. Point" from the list.

Using the Tool (Fig. A, C, G1–G3)

1. Use the function menu button **12** to select the desired function. The current measuring mode **17** will be displayed on the LDM screen.
2. Point the laser **9** at the top of the tool toward the wall whose distance you need to measure.

ENGLISH

3. Click the laser measure button **4** or the side measuring button **11** to display a laser dot on the wall.
4. When the front (Fig. G1), back (Fig. G2), or middle (tripod mounted) (Fig. G3) of the tool is positioned at the correct distance from the wall, click measuring button to take the measurement.

NOTE: To change the reference point (front, back, or middle), refer to **Setting Device Measurement Reference Point**. The measuring reference point **16** is shown on the LDM screen **3** (Fig. C).

5. View the measurement on the LDM screen **3**.

Re-measuring

1. When you need to take a new measurement, point the laser toward the wall whose distance you need to measure.
2. Click the measuring button **4** or the side measuring button **11**.
3. The previous measurement **19** will be cleared from the display window.
4. The current measurement **20** will change in the display window.
5. When the front (Fig. G1), back (Fig. G2), or middle (tripod mounted) (Fig. G3) of the tool is positioned at the correct distance from the wall, click the measuring button to take the measurement.

NOTE: To change the reference point (front, back, or middle), refer to **Setting Device Measurement Reference Point**. The measuring reference point **16** is shown on the LDM screen **3** (Fig C).

Turning Off the Tool (Fig. A)

Hold power button **8** to turn off product.

Accessories (Fig. A)

The LDM is equipped with 1/4"-20 threads **1** on the back of the unit to accommodate current or future DeWALT accessories, such as a tripod.

A wrist strap hole **15** is available on the bottom of the unit.

Warranty

Go to **www.DEWALT.eu** for the latest warranty information.

Protecting the Environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection center or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use.

Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit **www.2helpU.com** and scan the above QR code.

Troubleshooting

Error code	Description
IC102	Received signal too high
IC302	Temperature out of range
-----	Signal too low or out of range in continuous measurement
IC303	Distance not in range or signal too low. Too much background light.
	Battery too low for measurements
IC604	Invalid measurement for calculation
IC606	Value more than the number of digits that can be displayed
	Charging temperature too high
	Charging temperature too low
	Module communication failure

MEDIDOR DE DISTANCIA LÁSER DWHT77200

**CONSERVE TODAS LAS PARTES DE ESTE MANUAL
PARA FUTURAS CONSULTAS.**

Datos técnicos

Alcance	0,15 m – 60 m
Precisión de la medición*	+/- 1,5 mm a 10 m*
Resolución**	1 mm**
Clase de láser	Clase 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 y EN 50689:2021)
Tipo de láser	<1,0 mW a 635 nm
Apagado automático del láser	120s o 180s (seleccionado por el usuario en ajustes)
Apagado automático de la unidad	120s o 180s (seleccionado por el usuario en ajustes)
Medición continua	Sí
Medidas calculadas (Área, Volumen, etc.)	Sí
Duración de las pilas (2 AA)	8 hora de funcionamiento
Dimensión (H x D x A)	126 mm x 55 mm x 27 mm
Peso (con pilas)	115 g
Intervalo de temperatura de almacenamiento	-10 °C – 60 °C
Intervalo de temperatura de funcionamiento	0 °C – 40 °C

Intervalo de humedad	0–90 %
Intervalo de altitud	2000 m
Protección de entrada	IP54

*La precisión de la medición depende de las condiciones actuales:

En condiciones favorables (buena superficie del objetivo, baja iluminación de fondo y temperatura ambiente) hasta 10 m. El error de medición puede aumentar hasta ± 0.1 mm/m en distancias superiores a 10 m.

En condiciones desfavorables (mala superficie del objetivo, alta iluminación de fondo, temperatura de funcionamiento al límite superior o inferior del intervalo de temperatura), el intervalo de medición puede reducirse y la precisión puede aumentar a ± 3 mm en distancias inferiores a 10 m.

Si se superan los 10 m, el error de medición puede aumentar en $\pm 0,15$ mm/m.

**La resolución es la medida más fina que se puede ver. En mm es de 1 mm.

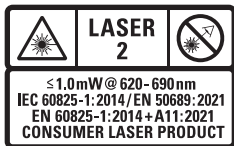
Seguridad del usuario

⚠ ADVERTENCIA: Lea atentamente las **instrucciones de seguridad y el manual del producto** antes de utilizarlo. La persona responsable del producto debe asegurarse de que todos los usuarios comprendan y respeten estas instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA: La siguiente etiqueta de información está colocada en la herramienta láser para informarle de la clase del láser, para su comodidad y seguridad (Fig. A).

Etiquetas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.



Advertencia acerca del láser.



No fije la mirada directamente en el rayo láser.

Posición del código de fecha (Fig. A)

El código de fecha de fabricación **22** está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Descripción (Fig. A)

⚠ ADVERTENCIA: Nunca altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- 1 Receptáculo para trípode
- 2 Compartimiento para las pilas
- 3 Pantalla LDM
- 4 Botón de medición del láser
- 5 Botón de función arriba/abajo
- 6 Botón de función izquierda/atrás (salir)
- 7 Botón de función abajo/restar

ESPAÑOL

- 8 Botón de encendido
- 9 Rayo láser
- 10 Ubicación de la etiqueta
- 11 Botón de medición lateral
- 12 Botón menú de funciones/confirmar
- 13 Botón derecha/aceptar
- 14 Botón menú de ajustes
- 15 Orificio para cordón

Uso previsto

El DWHT77200 es un producto de medición de distancia por láser.

NO use el producto en lugares húmedos ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

El láser es una herramienta de medición profesional.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de la herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisados por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

Sustitución de las pilas (Fig. A–C)

1. Localice el pestillo del compartimento de las pilas **2** en la parte trasera del LDM.
2. Con el dedo, tire el pestillo hacia abajo para desbloquear y quitar la tapa del compartimento de las pilas.

3. Inserte dos pilas AA **21**, colocando los extremos de los polos - y + de cada una como se indica en el interior del compartimento de las pilas.
4. Deslice las clavijas de la parte inferior de la tapa del compartimento de las pilas por las muescas del compartimento.
5. Empuje la tapa del compartimento de las pilas hacia arriba hasta que encaje en su sitio.

Cuando la herramienta está encendida, aparece el nivel de batería **18** en la pantalla LDM **3**.

Funciones de los botones (Fig. A)

Botón de medición láser 4/Botón de medición lateral 11:

Toma la medida. Activa el láser en modo continuo. Si está en una pantalla de menú, sale del menú directamente al último modo de medición utilizado.

Botón de función arriba/abajo 5: Arriba navega por las listas de menús cuando está en los menús de función o ajustes. Sumar alterna la función de los modos de medición (distancia, área, área de pared de volumen).

Botón de función abajo/restar 7: Abajo navega por las listas de menús cuando está en los menús de función o ajustes. Restar alterna la función de los modos de medición (distancia, área, área de pared de volumen).

Botón de función izquierda/atrás (salir) 6: Salir de los menús. Cancelar selección. En área/volumen/área de pared está la medición "deshacer".

Función derecha/aceptar (confirmar) 13: Navega más profundamente en los menús. Confirma las selecciones de menú.

Botón menú de funciones/confirmar 12: Desde las pantallas de medición: Abre el menú de funciones. Desde las pantallas de menú: Acepta/confirma la selección actual.

Botón de encendido 8: Enciende la unidad.

Botón menú de ajustes 14: Accede al menú de ajustes desde CUALQUIER pantalla. Si está en el menú de ajustes, vuelve al modo de medición más reciente.

Funciones disponibles

DWHT77200		
Medición continua		Muestra constantemente la distancia actual medida por el láser. Al pulsar el botón de medición se guardará una única medición de distancia.
Medición de distancia		El láser guardará una única medición de distancia.
Medición de altura indirecta (Fig. D)		El láser tomará los catetos de un triángulo para calcular la altura. El cateto central debe estar horizontal y nivelado.
Medición de altura/longitud indirecta (Fig. E)		El láser tomará la hipotenusa de un triángulo rectángulo y un cateto para calcular el cateto restante.
Medición de área		El láser utilizará dos medidas perpendiculares para calcular un área plana.
Medida del área de la pared		El láser utilizará una altura constante para sumar las áreas de pared siguientes.
Medición de volumen		El láser utilizará tres medidas perpendiculares para calcular el volumen cúbico.

Estaquillado		El láser tomará una medida establecida y mostrará dónde marcar las estacas a lo largo de la línea de estaquillado. Resulta útil para repetir sistemáticamente un intervalo establecido a lo largo de una referencia establecida.
--------------	---	--

Modo de medición de altura indirecto (Fig. D)

1. Mida la distancia horizontal hasta el lado vertical del triángulo deseado (L1).
2. Mida la distancia hasta el borde superior del triángulo (L2).
3. Mida la distancia hasta el borde inferior del triángulo (L3).
4. El LDM utiliza L1, L2 y L3 para calcular la longitud del lado vertical del triángulo.

Modo de medición de altura/longitud indirecto (Fig. E)

1. Mida la distancia hasta el borde superior del triángulo deseado.
2. El LDM calcula la longitud y la altura de los lados restantes del triángulo basándose en la distancia medida y el cálculo del ángulo.

Modos de estaquillado (Fig. F)

1. Establezca el intervalo de distancia entre estacas que desee.
2. Coloque el LDM a lo largo de la línea deseada para establecer estacas espaciadas a la misma distancia.
3. Mueva el LDM a lo largo de la línea de estaquillado.
4. El LDM indica al usuario cuándo el dispositivo se encuentra en cada incremento de distancia establecido para la colocación de la estaca.

Encendido de la herramienta (Fig. A)

Mantenga pulsado el botón de encendido **8** para encender el producto.

Ajuste del punto de referencia de medición del dispositivo (Fig. A, G1–G3)

El punto de referencia de medición de la herramienta puede cambiarse a adelante/atrás/trípode. Pulse el botón del menú de ajustes **14** y seleccione "Punto de referencia" de la lista.

Uso de la herramienta (Fig. A, C, G1–G3)

1. Utilice el botón del menú de funciones **12** para seleccionar la función deseada. El modo de medición actual **17** se mostrará en la pantalla LDM.
2. Apunte el láser **9** de la parte superior de la herramienta hacia la pared cuya distancia debe medir.
3. Pulse el botón de medición láser **4** o el botón de medición lateral **11** para mostrar un punto láser en la pared.
4. Cuando el frente (Fig. G1), la parte trasera (Fig. G2) o la mitad (con el trípode montado) (Fig. G3) de la herramienta esté colocada a la distancia correcta de la pared, pulse el botón de medición para realizar la medición.

NOTA: Para cambiar el punto de referencia (delantero, trasero o central), consulte **Ajuste del punto de referencia de medición del dispositivo**. El punto de referencia de medición **16** se muestra en la pantalla LDM **3** (Fig. C).

5. Visualice la medición en la pantalla LDM **3**.

Volver a medir

1. Cuando necesite realizar una nueva medición, apunte el láser hacia la pared cuya distancia debe medir.

2. Pulse el botón de medición **4** o el botón de medición lateral **11**.
3. La medición anterior **19** se borrará de la ventana de visualización.
4. En la ventana de visualización cambiará el modo de medición actual **20**.
5. Cuando el frente (Fig. G1), la parte trasera (Fig. G2) o la mitad (con el trípode montado) (Fig. G3) de la herramienta esté colocada a la distancia correcta de la pared, pulse el botón de medición para realizar la medición.

NOTA: Para cambiar el punto de referencia (delantero, trasero o central), consulte **Ajuste del punto de referencia de medición del dispositivo**. El punto de referencia de medición **16** se muestra en la pantalla LDM **3** (Fig. C).

Apagado de la herramienta (Fig. A)

Mantenga pulsado el botón de encendido **8** para apagar el producto.

Accesorios (Fig. A)

El LDM lleva en su base roscas de 1/4"-20 **1** para alojar los accesorios DEWALT actuales o futuros, como un trípode.

El fondo de la unidad tiene un orificio para la correa de muñeca **15**.

Garantía

Entre en **www.DEWALT.eu** para obtener la información más reciente sobre la garantía.

Protección del medioambiente



Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales.

Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren.

Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite el sitio **www.2helpU.com** y escanee el código QR anterior.

Solución de problemas

Código de error	Descripción
IC102	Señal recibida demasiado alta
IC302	Temperatura fuera de rango
-----	Señal demasiado baja o fuera de rango en medición continua
IC303	Distancia fuera de rango o señal demasiado baja. Demasiada luz de fondo.
	Batería demasiado baja para las mediciones
IC604	Medición no válida para el cálculo
IC606	Valor superior al número de dígitos que pueden visualizarse
	Temperatura de carga demasiado alta
	Temperatura de carga demasiado baja
	Fallo de comunicación del módulo

TÉLÉMÈTRE LASER

DWHT77200

CONSERVEZ TOUTES LES SECTIONS DE CETTE NOTICE POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER DANS LE FUTUR.

Caractéristiques techniques

Portée	0,15 m-60 m
Précision des prises de mesures*	+/- 1,5 mm à 10 m*
Résolution**	1mm**
Classe laser	Classe 2 (CEI/EN 60825-1:2014+A11:2021 et EN 50689:2021)
Type laser	<1,0 mW à 635 nm
Extinction automatique du laser	120s ou 180s (au choix de l'utilisateur dans les paramètres)
Extinction automatique de l'outil	120s ou 180s (au choix de l'utilisateur dans les paramètres)
Prise de mesure en continu	Oui
Mesures calculées (surface, volume, etc.)	Oui
Durée de vie des piles (2 x AA)	8 heures d'autonomie
Dimensions (H x P x L)	126 mm x 55 mm x 27 mm
Poids (avec piles)	115 g
Plage de températures de stockage	-10 °C-60 °C

Plage Température de service	0 °C–40 °C
Plage Humidité	0–90%
Plage Altitude	2000 m
Indice de protection	IP54

*La précision des prises de mesure dépend des conditions ambiantes : dans des conditions ambiantes favorables (bonne surface de la cible, éclairage faible en arrière-plan et bonne température de la pièce), jusqu'à 10m. Les erreurs de mesures peuvent aller jusqu'à $\pm 0,1$ mm/m au-delà de 10 m. Dans des conditions ambiantes défavorables (mauvaise surface de la cible, éclairage trop important en arrière-plan, températures de service trop basses ou trop hautes par rapport à la plage spécifiée), la plage de prise de mesure peut se trouver réduite et la précision peut varier jusqu'à ± 3 mm pour les distances inférieures à 10 m.

Au-delà de 10 m les erreurs dans les prises de mesures peuvent augmenter de $\pm 0,15$ mm/m.

**La résolution est la mesure la plus affinée que vous puissiez voir. En mm, elle est de 1mm.

Sécurité des utilisateurs

⚠ AVERTISSEMENT : lisez avec soin les **Consignes de sécurité et la notice du produit** avant d'utiliser ce produit.

La personne responsable du produit doit veiller à ce que tous les utilisateurs comprennent et respectent ces consignes.

⚠ AVERTISSEMENT : l'étiquette qui suit est apposée sur votre outil laser pour vous informer de la classe laser pour votre commodité et votre sécurité (Fig. A).

Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :



Lisez la notice avant l'utilisation.



Avertissement lié au laser.



Ne regardez pas directement le faisceau laser.

Emplacement du code date (Fig. A)

Le code de la date de fabrication **22** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

Présentation (Fig. A)

⚠ AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais l'outil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

- 1 Raccord pour trépied
- 2 Compartiment de la batterie
- 3 Écran du télémètre
- 4 Bouton Mesure laser
- 5 Bouton Haut/Ajouter
- 6 Bouton Gauche/Retour (quitter)
- 7 Bouton Bas/Soustraire

- 8 Bouton d'alimentation
- 9 Faisceau laser
- 10 Emplacement étiquette
- 11 Bouton Mesure sur le côté
- 12 Bouton Menu Fonctions/Confirmer
- 13 Bouton Droite/Accepter
- 14 Bouton Menu Paramètres
- 15 Trou pour lanière

Utilisation prévue

Le DWHT77200 est un télémètre laser.

N'UTILISEZ PAS l'outil dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Le télémètre est un outil professionnel. **NE LAISSEZ PAS** les enfants entrer en contact avec cet outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être supervisés quand ils utilisent cet outil.

- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

Remplacer les piles (Fig. A–C)

1. Trouvez l'attache du compartiment à piles 2 à l'arrière du télémètre.
2. Soulevez l'attache avec votre doigt pour déverrouiller et retirer le cache du compartiment à piles.

3. Insérez deux piles AA **21**, en veillant à respecter la position du - et du + de chaque pile, comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles.

4. Glissez les ergots au bas du cache dans les encoches du compartiment à piles.

5. Poussez la porte du compartiment à piles vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

Lorsque l'outil est allumé, le niveau des piles **18** est affiché sur l'écran du télémètre **3**.

Fonction des boutons (Fig. A)

Bouton Mesure laser 4/Bouton Mesure sur le côté 11:

permet de prendre des mesures. Permet d'activer le laser en mode continu. Dans la page Menu, permet de quitter le menu et de passer directement au dernier mode utilisé.

Bouton Haut/Ajouter 5 : "Haut" permet de naviguer dans les listes dans les menus Fonction ou Paramètres. "Ajouter" permet de changer de mode de prise de mesure (distance, surface, volume).

Bouton Bas/Soustraire 7 : "Bas" permet de naviguer dans les listes dans les menus Fonction ou Paramètres. "Soustraire" permet de changer de mode de prise de mesure (distance, surface, volume).

Bouton Gauche/Retour (quitter) 6 : permet de quitter les menus. Permet d'annuler une sélection. Dans la zone Surface/volume/mur, permet d'annuler une prise de mesure.

Bouton Droite/Accepter (Confirmer) 13 : permet de naviguer plus loin dans les menus. Permet de confirmer les sélections dans les menus.

Bouton Menu Fonctions/Confirmer 12 : depuis les écrans Mesurer : ouvre le menu Fonction. Depuis les pages des menus : permet d'accepter/confirmer la sélection faite.

Bouton d'alimentation 8 : pour allumer l'instrument.

Bouton Menu Paramètres 14 : pour entrer dans le menu Paramètres depuis N'IMPORTE QUEL écran. Une fois dans le menu Paramètres, permet de revenir en arrière dans le mode de prise de mesure le plus récent.

Fonctions disponibles

DWHT77200		
Mesure en continu		Affiche en continu la distance mesurée par le laser. Appuyer sur le bouton Prise de mesure permet de sauvegarder la mesure d'une distance unique.
Mesure Distance		Le laser sauvegarde la mesure d'une distance unique.
Mesure de hauteur indirecte (Fig. D)		Le laser prend les côtés d'un triangle pour calculer la hauteur. Le côté central doit être à l'horizontale et de niveau.
Mesure de hauteur/longueur indirecte (Fig. E)		Le laser prend l'hypoténuse d'un triangle rectangle pour calculer les côtés restants du triangle.
Mesure Surface		Le laser utilise la mesure de deux perpendiculaires pour calculer une surface.
Mesure Surface au mur		Le laser utilise une hauteur constante pour y ajouter la somme des surfaces murales.
Mesure Volume		Le laser utilise trois mesures perpendiculaires pour calculer un volume.

Délimitation		La laser prend une mesure définie et indique là où marquer la délimitation le long de la ligne. Utile pour répéter des intervalles identiques le long d'une ligne de référence.
--------------	---	---

Mode Mesure Hauteur indirecte (Fig. D)

1. Mesurez la distance horizontale jusqu'au côté vertical du triangle souhaité (L1).
2. Mesurez la distance jusqu'au bord supérieur du triangle (L2).
3. Mesurez la distance jusqu'au bord inférieur du triangle (L3).
4. Le télémètre utilise L1, L2 et L3 pour calculer la longueur du côté vertical du triangle.

Mode Mesure Hauteur indirecte/Longueur (Fig. E)

1. Mesurez la distance jusqu'au bord le plus haut du triangle voulu.
2. Le télémètre calcule la longueur et la hauteur des côtés restants du triangle, en fonction de la distance mesurée et du calcul de l'angle.

Mode Délimiter (Fig. F)

1. Définissez l'intervalle de distance pour la délimitation.
2. Placez le télémètre le long de la ligne pour établir des délimitations à intervalles réguliers.
3. Déplacez le télémètre le long de la ligne.
4. Le télémètre indique quand l'appareil se trouve à l'intervalle de distance défini pour marquer la délimitation.

Mettre l'outil en marche (Fig. A)

Enfoncez le bouton d'alimentation **8** pour mettre le produit en marche.

Définir le point de référence de prise de mesure de l'instrument (Fig. A, G1–G3)

Le point de référence de prise de mesure de l'outil peut être choisi entre Avant/Arrière/Trépied. Appuyez sur le bouton Menu Paramètres **14** et sélectionnez "Point Réf." dans la liste.

Utiliser l'outil (Fig. A, C, G1–G3)

1. Utilisez le bouton Menu Fonction **12** pour sélectionner la fonction voulue. Le mode de prise de mesure actuel **17** est indiqué sur l'écran du télémètre.
2. Pointez le laser **9** en haut de l'outil vers le mur dont vous voulez mesurer la distance.
3. Cliquez sur le bouton Mesurer **4** ou sur le bouton Mesurer sur le côté **11** pour afficher un point laser sur le mur.
4. Une fois l'avant (Fig. G1), l'arrière (Fig. G2) ou le centre (sur trépied) (Fig. G3) de l'outil positionné à la bonne distance par rapport au mur, appuyez sur le bouton Mesurer pour effectuer la prise de mesure.

REMARQUE : pour changer le point de référence (avant, arrière ou central), consultez la section **Définir le point de référence de prise de mesure de l'instrument**. Le point de prise de mesure de référence **16** est affiché sur l'écran du télémètre **3** (Fig. C).

5. Afficher la mesure prise sur l'écran du télémètre **3**.

Prendre une autre mesure

1. Si vous devez prendre une nouvelle mesure, pointez le laser vers le mur dont vous souhaitez mesurer la distance.
2. Cliquez sur le bouton Mesurer **4** ou le bouton Mesurer sur le côté **11**.

3. La mesure prise précédemment **19** est effacée sur la fenêtre d'affichage.
4. Le mode de prise de mesure actuel **20** change sur la fenêtre d'affichage.
5. Une fois l'avant (Fig. G1), l'arrière (Fig. G2) ou le centre (sur trépied) (Fig. G3) de l'outil positionné à la bonne distance par rapport au mur, appuyez sur le bouton Mesurer pour effectuer la prise de mesure.

REMARQUE : pour changer le point de référence (avant, arrière ou central), consultez la section **Définir le point de référence de prise de mesure de l'instrument**. Le point de prise de mesure de référence **16** est affiché sur l'écran du télémètre **3** (Fig. C).

Éteindre l'outil (Fig. A)

Maintenez le bouton d'alimentation **8** enfoncé pour éteindre le produit.

Accessoires (Fig. A)

Le télémètre est équipé de filetages 1/4"-20 **1** à l'arrière pour pouvoir y ajouter des accessoires DEWALT existants ou à venir, comme un trépied par exemple.

Un trou pour installer une dragonne **15** se trouve au bas de l'instrument.

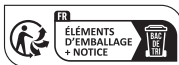
Garantie

Consultez le site **www.DEWALT.eu** pour obtenir les informations les plus récentes sur la garantie.

Protection de l'environnement



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui figure dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service.

Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site **www.2helpU.com** et scannez le code QR ci-dessous.

Dépannage

Code erreur	Désignation
IC102	Signal reçu trop élevé
IC302	Température hors de la plage recommandée
-----	Signal trop faible ou en dehors de la plage en mode Prise de mesure en continu
IC303	Distance hors de la plage recommandée ou signal trop faible. Trop d'éclairage en arrière-plan.
	Puissance des piles/batteries trop faible pour prendre des mesures
IC604	Mesure non valide pour le calcul
IC606	Valeur supérieure au nombre de chiffres pouvant être affiché
	Température de charge trop élevée
	Température de charge trop basse
	Erreur de communication du module

DISTANZIOMETRO LASER

DWHT77200

**CONSERVARE TUTTE LE SEZIONI DI QUESTO
MANUALE PER RIFERIMENTI FUTURI.**

Dati tecnici

Range	0,15 m–60 m
Accuratezza di misurazione*	$\pm 1,5$ mm a 10 m*
Risoluzione**	1 mm**
Classe laser	Classe 2 (ai sensi delle norme CEI/ EN 60825-1:2014+A11:2021 ed EN 50689:2021)
Tipo di laser	<1,0 mW a 635 nm
Spegnimento automatico del laser	Dopo 120 s o 180 s (selezionabile nelle impostazioni)
Spegnimento automatico dello strumento	Dopo 120 s o 180 s (selezionabile nelle impostazioni)
Misurazione continua	Sì
Misure calcolate (Area, Volume, ecc.)	Sì
Durata delle batterie (2 x AA)	Autonomia di 8 ore
Dimensioni (A x P x l)	126 x 55 x 27 mm
Peso (batterie incluse)	115 g
Temperatura di conservazione	-10 °C - 60 °C
Temperatura d'esercizio	0 °C - 40 °C

Umidità	0–90%
Altitudine	2000 m
Classe di protezione	IP54
*L'accuratezza di misurazione dipende dalle condizioni operative: in condizioni favorevoli (superficie del target buona, scarsa illuminazione di fondo e temperatura ambiente) fino a 10 m. L'errore di misurazione può aumentare fino a $\pm 0,1$ mm/m per distanze superiori a 10 m. In condizioni operative sfavorevoli (superficie del target non ottimale, sfondo troppo luminoso, temperature d'esercizio al limite massimo o minimo del range di temperature), è possibile ridurre il range di misurazione e aumentare la precisione fino a ± 3 mm per distanze inferiori a 10 m. Oltre i 10 m di distanza il margine di errore di misurazione può aumentare di $\pm 0,15$ mm/m. **Risoluzione è la misurazione più fine visibile. In mm corrisponde a 1 mm.	

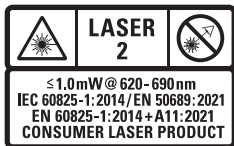
Sicurezza dell'utilizzatore

⚠ AVVERTENZA: leggere attentamente le **Istruzioni di sicurezza e il Manuale d'uso del prodotto** prima di utilizzarlo. La persona responsabile del prodotto deve assicurarsi che tutti coloro che lo utilizzano comprendano e osservino queste istruzioni.

⚠ AVVERTENZA: l'etichetta informativa riportata di seguito, applicata sullo strumento laser, indica la classe di appartenenza del laser per praticità e per la sicurezza dell'utilizzatore (Fig. A).

Etichette sullo strumento

Sullo strumento sono riportati i seguenti pittogrammi:



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



Avvertenza laser.



Non fissare il raggio laser.

Posizione del codice data (Fig. A)

Il codice della data di produzione **22** è composto da 8 cifre: 4 indicano l'anno, 2 la settimana e 2 lo stabilimento di fabbricazione.

Descrizione (Fig. A)

⚠ AVVERTENZA: *non modificare mai questo strumento elettrico né alcuno dei relativi componenti. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.*

- 1 Attacco per treppiede
- 2 Scomparto batterie
- 3 Display
- 4 Pulsante di misurazione laser
- 5 Pulsante multifunzione "Su"/"Aggiungi"
- 6 Pulsante multifunzione "Sinistra"/"Indietro (uscita)"
- 7 Pulsante multifunzione "Giù"/"Sottrai"

ITALIANO

- 8 Pulsante di accensione/spegnimento
- 9 Raggio laser
- 10 Posizione dell'etichetta
- 11 Pulsante di misurazione laterale
- 12 Pulsante del menu Funzioni/"Conferma"
- 13 Pulsante "Destra"/"Accetta"
- 14 Pulsante del menu Impostazioni
- 15 Foro per laccetto da polso

Uso previsto

Il Distanziometro laser DWHT77200 è un prodotto per la misurazione della distanza tramite laser.

NON utilizzare l'apparecchio in presenza di umidità o di liquidi o gas infiammabili.

Questo distanziometro laser è uno strumento professionale.

NON consentire ai bambini di venire a contatto con lo strumento. L'uso di questo strumento da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza, conoscenza o competenze, a meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

Sostituzione delle batterie (Fig. A–C)

1. Individuare il fermo del coperchio dello scomparto batterie ❷ sul retro del distanziometro laser.
2. Abbassare con il dito il fermo per sbloccare e rimuovere il coperchio dello scomparto batterie.

3. Inserire due batterie AA **21**, assicurandosi di orientare i poli + e - di ciascuna batteria secondo le indicazioni presenti all'interno dello scomparto batterie.
4. Infilare i perni presenti nella parte inferiore del coperchio dello scomparto batterie nelle tacche all'interno dello scomparto.
5. Spingere su il coperchio dello scomparto batterie fino a farlo scattare in posizione.

Quando lo strumento è acceso il livello di carica delle batterie **18** viene visualizzato sul display **3**.

Funzioni dei pulsanti (Fig. A)

Pulsante di misurazione laser 4/Pulsante di misurazione laterale 11: avvia l'esecuzione della misurazione. Attiva la modalità di misurazione continua del distanziometro laser. Se ci si trova all'interno di un menu, consente di uscire direttamente dal menu e di accedere all'ultima modalità di misurazione usata.

Pulsante multifunzione "Su"/"Aggiungi" 5: "Su" consente di navigare negli elenchi dei menu, all'interno dei menu Funzione o Impostazioni. "Aggiungi" commuta una funzione quando ci si trova all'interno delle modalità di misurazione (distanza, area, superficie parete per calcolo volume).

Pulsante multifunzione "Giù"/"Sottrai" 7: "Giù" consente di navigare negli elenchi dei menu quando ci si trova all'interno dei menu Funzioni o Impostazioni. "Sottrai" commuta una funzione quando ci si trova all'interno delle modalità di misurazione (distanza, area, superficie parete per calcolo volume).

Pulsante multifunzione "Sinistra"/"Indietro (uscita)" 6: consente di uscire dai menu e annullare la selezione. All'interno delle modalità di misurazione area/volume/superficie

parete è possibile annullare l'ultima misurazione effettuata usando "Annulla".

Pulsante "Destra"/"Accetta (Conferma) funzione" 13: consente di navigare più in profondità all'interno dei menu. Consente di confermare le opzioni selezionate nei menu.

Pulsante del menu Funzioni/"Conferma" 12: all'interno delle schermate di misurazione: consente di aprire il menu Funzioni. Dalle schermate dei menu: consente di accettare/confermare la selezione corrente.

Pulsante di accensione/spegnimento 8: consente di accendere e spegnere lo strumento.

Pulsante del menu Impostazioni 14: consente di accedere al menu delle impostazioni da QUALSIASI schermata. Se ci si trova all'interno del menu delle impostazioni, consente di tornare all'ultima modalità di misurazione utilizzata.

Funzioni disponibili

DWHT77200		
Misurazione continua		Visualizza costantemente la distanza corrente misurata tramite il laser. Premendo il pulsante di misurazione, viene salvata una singola misura della distanza.
Misurazione della distanza		Il distanziometro laser memorizza una singola misura della distanza.
Misurazione indiretta dell'altezza (Fig. D)		Il distanziometro laser misura i cateti di un triangolo per calcolare l'altezza. La gamba centrale del supporto deve essere orizzontale e livellata.

Misurazione indiretta dell'altezza/della lunghezza (Fig. E)		Il distanziometro laser misura la lunghezza dell'ipotenusa di un triangolo rettangolo e uno dei cateti per calcolare l'altro cateto.
Misurazione dell'area		Il distanziometro laser utilizza le misure di due lati perpendicolari per calcolare un'area piana.
Misurazione della superficie di pareti		Il distanziometro laser utilizza un'altezza costante per aggiungere una somma di superfici di pareti successive.
Misurazione del volume		Il distanziometro laser utilizza le misure di tre lati perpendicolari per calcolare un volume cubico.
Funzione di tracciamento		Il distanziometro laser rileva una misura impostata e visualizza dove marcare dei paletti lungo la linea di tracciamento. Utile per ogni situazione in cui è necessario collocare oggetti a intervalli costanti lungo un limite di riferimento definito.

Modalità di misurazione indiretta dell'altezza (Fig. D)

1. Misurare la distanza orizzontale fino alla base del lato verticale del triangolo desiderato (L1).
2. Misurare la distanza fino al bordo superiore del triangolo (L2).
3. Misurare la distanza fino al bordo inferiore del triangolo (L3).
4. Il distanziometro laser utilizza i valori L1, L2 e L3 per calcolare la lunghezza del lato verticale del triangolo.

Modalità di misurazione indiretta dell'altezza/della lunghezza (Fig. E)

1. Misurare la distanza fino al bordo superiore del triangolo desiderato.
2. Il distanziometro laser calcola la lunghezza e l'altezza dei lati rimanenti del triangolo in base alla distanza misurata e al calcolo dell'angolo.

Modalità di tracciamento (Fig. F)

1. Impostare l'intervallo di distanza tra i paletti desiderato.
2. Posizionare il distanziometro laser lungo la linea desiderata per fissare dei paletti equidistanti.
3. Spostare il distanziometro laser lungo la linea di tracciamento.
4. Il distanziometro laser indica quando si trova in corrispondenza di ciascun incremento della distanza impostata per il posizionamento dei paletti.

Accensione del distanziometro laser (Fig. A)

Per accendere lo strumento tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento **8**.

Impostazione del punto di riferimento dello strumento per la misurazione (Fig. A, G1–G3)

Il punto di riferimento dello strumento per la misurazione può essere impostato su "anteriore/posteriore/treppiede". Premere il pulsante del menu Impostazioni **14** e selezionare "Punto rif." dall'elenco.

Utilizzo dello strumento (Fig. A, C, G1–G3)

1. Servirsi del pulsante del menu Funzioni **12** per selezionare la funzione desiderata. La modalità di misurazione corrente **17** sarà visualizzata sul display.

2. Puntare il raggio laser **9** emesso nella parte superiore dello strumento verso la parete di cui si deve misurare la distanza.
3. Premere il pulsante di misurazione laser **4** o il pulsante di misurazione laterale **11** per mostrare un punto laser sulla parete.
4. Quando la parte anteriore (Fig. G1), posteriore (Fig. G2) o centrale (se montato su treppiede) (Fig. G3) del distanziometro laser si trova alla distanza corretta dalla parete, premere il pulsante di misurazione per prendere la misura.

NOTA: per cambiare punto di riferimento (anteriore, posteriore o centrale), vedere la sezione ***Impostazione del punto di riferimento dello strumento per la misurazione***. Il punto di riferimento per la misurazione **16** viene visualizzato sul display **3** (Fig. C).

5. Visualizzare la misura rilevata sul display **3**.

Nuova misurazione

1. Quando si deve effettuare una nuova misurazione, puntare il laser verso la parete di cui si vuole misurare la distanza.
2. Premere il pulsante di misurazione **4** o il pulsante di misurazione laterale **11**.
3. Le misure rilevate in precedenza **19** saranno cancellate dal display.
4. La modalità di misurazione corrente **20** cambierà nella finestra di visualizzazione.
5. Quando la parte anteriore (Fig. G1), posteriore (Fig. G2) o centrale (se montato su treppiede) (Fig. G3) del distanziometro laser si trova alla distanza corretta dalla parete, premere il pulsante di misurazione per prendere la misura.

NOTA: per cambiare punto di riferimento (anteriore, posteriore o centrale), vedere la sezione ***Impostazione del punto di***

riferimento dello strumento per la misurazione. Il punto di riferimento per la misurazione **16** viene visualizzato sul display **3** (Fig. C).

Spegnimento dello strumento (Fig. A)

Per spegnere lo strumento tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento **8**.

Accessori (Fig. A)

Il distanziometro laser è dotato di un attacco filettato da 1/4" 20 UNC **1** sul retro dell'unità, per potervi collegare gli accessori DEWALT disponibili attualmente o in futuro, come ad esempio un treppiede.

Nella parte inferiore del dispositivo è presente un foro per infilarvi un laccetto da polso **15**.

Garanzia

Per ottenere le più recenti informazioni sulla garanzia, visitare il sito web **www.DEWALT.eu**.

Protezione dell'ambiente



I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, quando sono contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Lasciare scaricare completamente le batterie e separarle dal prodotto; inoltre, se possibile, separare eventuali sorgenti luminose dal prodotto. È responsabilità dell'utilizzatore provvedere all'eliminazione di tutti i dati personali dal prodotto da smaltire. A quel punto sarà possibile conferirlo presso un centro di raccolta ufficiale o presso un rivenditore aderente

all'iniziativa, che nella maggior parte dei casi, lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere smaltito in base al codice del materiale contrassegnato su di esso. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza devono essere smaltite solo quando il prodotto non è più utilizzato.

Per informazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web **www.2helpU.com** e scansionare il codice QR riportato sopra.

Guida alla risoluzione dei problemi

Codici di errore	Descrizione
IC102	Segnale di ritorno troppo forte
IC302	Temperatura troppo alta o troppo bassa
-----	Segnale di ritorno troppo debole od oggetto fuori portata nella modalità di misurazione continua
IC303	Distanza dell'oggetto fuori portata o segnale di ritorno troppo debole. Sfondo troppo luminoso.
	Carica residua delle batterie troppo bassa per eseguire misurazioni
IC604	Misurazione non valida per eseguire il calcolo
IC606	Valore superiore al numero di cifre visualizzabili
	Temperatura di carica troppo alta
	Temperatura di carica troppo bassa
	Errore di comunicazione del modulo

LASERAFSTANDSMETER DWHT77200

**BEWAAR ALLE DELEN VAN DEZE
HANDLEIDING ZORGVULDIG VOOR
TOEKOMSTIGE RAADPLEGING.**

Technische gegevens

Bereik	0,15 m – 60 m
Meetnauwkeurigheid*	+/- 1,5 mm op 10 m*
Resolutie**	± 1mm**
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 en EN 50689:2021)
Type laser	<1,0 mW bij 635 nm
Automatische uitschakeling laser	120s of 180s (door de gebruiker geselecteerd in instellingen)
Automatische uitschakeling eenheid	120s of 180s (door de gebruiker geselecteerd in instellingen)
Voortdurende meting	Ja
Berekende metingen (Oppervlakte, volume, enz.)	Ja
Levensduur batterij (2 x AA)	8 uur gebruikstijd
Afmeting (h x d x b)	126 mm x 55 mm x 27 mm
Gewicht (met batterijen)	115 g
Temperatuurbereik opslag	-10 °C–60 °C

Bedrijfstemperatuurbereik	0 °C–40 °C
Vochtigheidsbereik	0–90%
Hoogtebereik	2000 m
IP-classificatie	IP54

*Meetnauwkeurigheid is afhankelijk van de actuele omstandigheden:

Bij gunstige omstandigheden (goed meetoppervlak, weinig achtergrondverlichting en goede kamertemperatuur) tot 10 m. De meetfout kan toenemen met tot $\pm 0,1$ mm/m voor afstanden groter dan 10 m.

Onder ongunstige omstandigheden (slecht meetoppervlak, veel achtergrondverlichting, bedrijfstemperaturen rond de laagste of hoogste temperatuur van het bereik), kan het meetbereik lager zijn en de meetfout oplopen tot ± 3 mm voor afstanden kleiner dan 10 m.

Voor een afstand groter dan 10 m kan de meetfout toenemen met $\pm 0,15$ mm/m.

**Resolutie is de fijnste meting die u kunt zien. In mm is dat 1 mm.

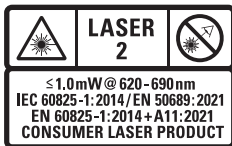
Veiligheid van de gebruiker

⚠ WAARSCHUWING: Lees de veiligheidsinstructies en de handleiding van het product aandachtig voordat u het product gebruikt. De persoon die verantwoordelijk is voor het product moet garanderen dat alle gebruikers de instructies begrijpen en deze opvolgen.

⚠ WAARSCHUWING: Het volgende label met informatie is, voor uw gemak en veiligheid, op uw laser aangebracht om de laserklasse aan te geven (Afb. A).

Labels op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap:



Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik.



Waarschuwing voor lasers.



Kijk niet in de laserstraal.

Positie Datumcode (Afb. [Fig.] A)

De productiedatumcode **22** bestaat uit een code gevormd door een jaartal met 4 cijfers gevold door een weeknummer met 2 cijfers met daarna een fabriekscode bestaande uit 2 cijfers.

Beschrijving (Afb. A)

⚠ WAARSCHUWING: *Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*

- 1 Aansluiting statief
- 2 Batterijcompartiment
- 3 LDM-scherm
- 4 Meetknop laser
- 5 Knop Omhoog/Omlaag functie
- 6 Knop Links/Terug (sluiten) functie

- 7 Knop Omlaag/Aftrekken functie
- 8 Aan-/uitknop
- 9 Laserstraal
- 10 Locatie van het label
- 11 Meetknop zijkant
- 12 Knop menu/Bevestigen functie
- 13 Knop Rechts/Aanvaarden
- 14 Knop menu Instellingen
- 15 Gat koord

Bedoeld gebruik

De DWHT77200 is een laserafstandsmeter.

NIET gebruiken in natte omstandigheden of in aanwezigheid van brandbare vloeistoffen of gassen.

Deze laserafstandsmeter is professioneel gereedschap. Laat kinderen **NIET** met het gereedschap in contact komen.

Onervaren gebruikers mogen alleen onder toezicht met dit gereedschap werken.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden hebben; wanneer sprake is van gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden is gebruik alleen toegestaan onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van gebruikers. Kinderen mogen nooit alleen gelaten worden met dit product.

De batterijen vervangen (Afb. A–C)

1. Zoek het klepje van het batterijcompartiment 2 op de achterkant van de LDM.
2. Trek het klepje met uw vinger omlaag om het batterijcompartiment te ontgrendelen en verwijderen.

3. Plaats twee AA-batterijen **21**, verzeker dat de positie van de - en + van elke batterij, zoals opgegeven in het batterijcompartiment.
 4. Schuif de pennen aan de onderzijde van het batterijklepje in de uitsparingen in het batterijcompartiment.
 5. Duw het batterijklepje omlaag tot het vast klikt.
- Als het gereedschap INGESCHAKELD is, wordt het batterijniveau **18** weergegeven op het LDM-scherf **3**.

Functies van knoppen (Afb. A)

Meetknop laser 4/Meetknop zijkant 11: Voert de meting uit. Activeert de laser in continu modus. Op een menuscherm, wordt het menu gesloten in de laatst gebruikte meetmodus.

Knop Omhoog/optellen functie 5: Omhoog navigeert door menulijsten indien in gebruik of in de instelmenu's. Optellen wisselt tussen functies in meetmodi (afstand, oppervlakte, volume muuroppervlakte).

Knop Omlaag/afrekken functie 7: Omlaag navigeert door menulijsten indien in gebruik of in de instelmenu's. Afrekken wisselt tussen functies in meetmodi (afstand, oppervlakte, volume muuroppervlakte).

Knop Links/terug (sluiten) functie 6: Menu's sluiten. Selectie annuleren. In oppervlakte/volume/muuroppervlakte wordt de meting "ongedaan gemaakt".

Rechts/aanvaarden (bevestigen) functie 13: Navigeert dieper in de menu's. Bevestigt menuselecties.

Knop menu/bevestigen functie 12: Vanaf meetschermen: Opent het functiemenu. Vanaf menuschermen: Aanvaard/bevestigt huidige selectie.

Aan-/uitknop 8: Schakel het apparaat in.

Knop menu Instellingen 14: Open het menu instellingen vanaf ELK scherm. Gaat in het menu instellingen terug naar de meest recente meetmodus.

Beschikbare functies

DWHT77200		
Continu meten		Geeft continu de afstand die momenteel door de laser gemeten wordt weer. Op de meetknop drukken zal een enkele afstandsmeting opslaan.
Afstand meten		De laser zal een enkele afstandsmeting opslaan.
Indirecte hoogtemeting (Afb. D)		De laser zal de zijden van een driehoek gebruiken om de hoogte te berekenen. De middelste zijde moet horizontaal en waterpas zijn.
Indirecte hoogte-/ lengtemeting (Afb. E)		De laser zal de schuine zijde van een rechthoekige driehoek en een zijde gebruiken om de andere zijde te berekenen.
Oppervlakte meten		De laser zal twee loodrechte metingen gebruiken om een vlak oppervlak te berekenen.
Muuroppervlakte meten		De laser zal een constante hoogte gebruiken om een som van aansluitende muuroppervlaktes toe te voegen.
Volume meten		De laser zal drie loodrechte metingen gebruiken om een kubiek volume te berekenen.

Uitzetten van meetpunten		De laser zal een ingestelde meting gebruiken en weergeven waar gemarkeerd moet worden langs de uitgezette lijn. Nuttig voor consistent herhalen van een ingesteld interval langs een gedefinieerde referentie.
--------------------------	---	--

Indirecte hoogtemeetmodus (Afb. D)

1. Meet de horizontale afstand tot de verticale zijde van de gewenste driehoek (L1).
2. Meet de afstand tot de bovenste rand van de driehoek (L2).
3. Meet de afstand tot de onderste rand van de driehoek (L3).
4. De LDM gebruikt L1, L2 en L3 om de lengte van de verticale zijde van de driehoek te meten.

Indirecte hoogte-/lengtemeetmodus (Afb. E)

1. Meet de afstand tot de bovenste rand van de gewenste driehoek.
2. De LDM berekent de lengte en hoogte van de resterende zijden van de driehoek op basis van de gemeten afstand en berekende hoek.

Uitzetten van meetpunten-modus (Afb. F)

1. Stel de gewenste interval van afstanden tussen meetpunten in.
2. Stel de LDM in langs de gewenste lijn om meetpunten op gelijke afstanden in te stellen.
3. Beweeg de LDM langs de uitgezette lijn met meetpunten.
4. De LDM geeft aan de gebruiker aan wanneer het apparaat zich op elke volgende instelafstand voor het plaatsen van meetpunten bevindt.

Het gereedschap inschakelen (Afb. A)

Houd de aan-/uitknop **8** ingedrukt om het product in te schakelen.

Meetreferentiepunt van het apparaat instellen (Afb. A, G1–G3)

Het meetreferentiepunt van het gereedschap kan worden gewijzigd naar vooraan/achteraan/statief. Druk op de knop instellingenmenu **14** en selecteer "Ref. punt" in de lijst.

Het gereedschap gebruiken (Afb. A, C, G1–G3)

1. Gebruik functiemenuknop **12** om de gewenste functie te selecteren. De huidige meetmodus **17** wordt weergegeven op het LDM-scherm.
2. Richt de laser **9** bovenaan het gereedschap naar de muur tot waar u de afstand wil meten.
3. Klik op de meetknop van de laser **4** of de meetknop op de zijkant **11** om een laserpunt op de muur weer te geven.
4. Klik, als de voorkant (Afb. G1), achterkant (Afb. G2) of het midden (op het statief gemonteerd) (Afb. G3) van het gereedschap op de juiste afstand van de muur geplaatst is, op de meetknop om de meting uit te voeren.

OPMERKING: Om het referentiepunt te wijzigen (voorkant, achterkant of midden), raadpleeg **Het referentiemeetpunt van het apparaat instellen**. Het referentiemeetpunt **16** wordt op het LDM-scherm **3** weergegeven (Afb C).

5. Bekijk de meting op het LDM-scherm **3**.

Opnieuw meten

1. Als u een nieuwe meting moet uitvoeren, richt de laser dan naar de muur tot waar u de afstand moet meten.
2. Klik op de meetknop **4** of de knop op de zijkant **11**.

NEDERLANDS

3. De vorige meting **19** zal uit het weergavevenster verwijderd worden.
4. De huidige meetmodus **20** zal wijzigen in het weergavevenster.
5. Klik, als de voorkant (Afb. G1), achterkant (Afb. G2) of het midden (op het statief gemonteerd) (Afb. G3) van het gereedschap op de juiste afstand van de muur geplaatst is, op de meetknop om de meting uit te voeren.

OPMERKING: Om het referentiepunt te wijzigen (voorkant, achterkant of midden), raadpleeg **Het referentiemeetpunt van het apparaat instellen**. Het referentiemeetpunt **16** wordt op het LDM-scherm **3** weergegeven (Afb C).

Het gereedschap uitschakelen (Afb. A)

Houd de aan-/uitknop **8** ingedrukt om het product uit te schakelen.

Accessoires (Afb. A)

De LDM is uitgerust met 1/4"-20 schroefdraad **1** aan de onderkant van het apparaat, om huidige of toekomstige DEWALT-accessoires, zoals een statief, te monteren.

Er is een gat voor een polsbandje **15** in de onderkant van het apparaat.

Garantie

Ga naar **www.DEWALT.eu** voor de meeste recente informatie over de garantie.

Bescherming van het milieu



Producten/batterijen zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruiste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden.

Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens van dit product te verwijderen. Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet langer gebruikt wordt.

Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar **www.2helpU.com** en scan de bovenstaande QR-code.

Problemen oplossen

Foutcode	Beschrijving
IC102	Ontvangen signaal is te hoog
IC302	Temperatuur buiten bereik
-----	Signaal te zwak of buiten bereik in continu meetmodus
IC303	De afstand valt niet binnen het bereik of het signaal is te zwak. Te veel achtergrondverlichting.
	Batterijniveau is te laag voor metingen
IC604	Ongeldige meting voor berekening
IC606	Waarde hoger dan het aantal cijfers dat weergegeven kan worden
	Laadtemperatuur te hoog
	Laadtemperatuur te laag
	Storing communicatiemodule

LASERAVSTANDSMÅLER

DWHT77200

**TA VARE PÅ ALLE DELER AV DENNE
BRUKSANVISNINGEN FOR FREMTIDIG BRUK.**

Tekniske data

Område	0,15 m–60 m
Målenøyaktighet	+/- 1,5 mm ved 10 m*
Oppløsning**	1 mm**
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021, og EN 50689:2021)
Lasertype	<1,0 mW ved 635 nm
Laser automatisk utkobling	120s eller 180s (brukervalgt i innstillinger)
Apparat automatisk utkobling	120s eller 180s (brukervalgt i innstillinger)
Kontinuerlig måling	Ja
Kalkulerte målinger (Område, volum, osv.)	Ja
Batterilevetid (2 x AA)	8 timer driftstid
Dimensjoner (H x D x B)	126 mm x 55 mm x 27 mm
Vekt (med batterier)	115 g
Lagringstemperaturområde	-10 °C–60 °C
Brukstemperaturområde	0 °C–40 °C

Fuktighetsområde	0–90 %
Høydeområde	2000 m
Beskyttelsesklasse	IP54
*Målenøyaktighet avhenger av de aktuelle forholdene: Under gunstige forhold (god målflate, lav bakgrunnsbelysning og romtemperatur) opptil 10 m. Målefeilen kan øke med opptil $\pm 0,1$ mm/m for avstander over 10 m. Under ugunstige forhold (dårlig målflate, kraftig bakgrunnslys, brukstemperatur i øvre eller nedre del av temperaturområdet), kan måleområdet reduseres og nøyaktigheten reduseres og nøyaktighet kan øke til ± 3 mm for avstander under 10 m. Over 10 m kan målefeilen øke med $\pm 0,15$ mm/m. **Oppløsning er den minste målingen du kan se. 1 mm er det 1 mm.	

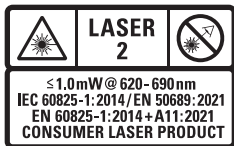
Brukersikkerhet

⚠ ADVARSEL: Les sikkerhetsanvisningene og produktets bruksanvisning før bruk av produktet. Personen som er ansvarlig for produktet skal forsikre seg om at alle brukere forstår og følger disse anvisningene.

⚠ ADVARSEL: Følgende etikettinformasjon er plassert på laserverktøyet for din nytte og sikkerhet (Fig. A).

Etiketter på verktøyet

Følgende piktogrammer er vist på verktøyet:



Les bruksanvisningen før bruk.



Laser advarsel.



Ikke se direkte inn i laserstrålen.

Dato kode posisjon (Fig. A)

Produksjonsdatokoden **22** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkode.

Beskrivelse (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: Modifiser aldri det elektriske verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

- 1 Stativkontakt
- 2 Batterirom
- 3 LDM skjerm
- 4 Lasermålingsknapp
- 5 Opp / Legg til-funksjonknapp
- 6 Venstre/Høyre (gå ut) funksjonknapp
- 7 Ned / Trekk i fra-funksjonknapp
- 8 Strømknapp

NORSK

- 9 Laserstråle
- 10 Plassering av etikett
- 11 Sidemålingsknapp
- 12 Funksjonsmeny/Bekreftknapp
- 13 Høyre-/Godta-knapp
- 14 Innstillingsmenyknapp
- 15 Snørehull

Tiltenkt bruk

DWHT77200 er en laseravstandsmåler.

IKKE bruk når det er vått eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

Denne laseravstandsmåleren er et profesjonelt verktøy. **IKKE** la barn komme i kontakt med verktøyet. Tilsyn er nødvendig når uerfarne brukere skal bruke dette verktøy.

- Dette produktet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

Skifte batteriene (Fig. A–C)

1. Finn lukkemekanismen for batterirommet **2** på baksiden av LDM-en.
2. Bruk fingeren til å trekke låsen ned for å åpne og ta av batteridekselet.
3. Sett inn to AA-batterier **21**, pass på plassering av - og + endene på hvert batteri som merket inne i batterirommet.
4. Skyv pinnene nederst på batterilokket inn i sporene i batterirommet.
5. Skyv batterilokket opp til det klikker på plass.

Når verktøyet er PÅ, vises batterinivået **18** på LDM-skjermen **3**.

Knappfunksjoner (Fig. A)

Lasermålingsknapp 4/Sidemålingsknapp 11: Foretar målinger. Aktiverer laser i kontinuerlig modus. Hvis du er i en menyskjermer, avslutter du menyen direkte til sist brukte målemodus.

Opp/legg til funksjonsknapp 5: Opp navigerer i menylister når du er i funksjons- eller innstillingsmenyer. Legg til bryterfunksjon når du er i målemodus (avstand, areal, volumveggareal).

Ned/trekk funksjonsknapp 7: Ned navigerer i menylister når du er i funksjons- eller innstillingsmenyer. Subtrahere brytere-funksjonen i målemoduser (avstand, areal, volumveggareal).

Venstre/tilbake (avslutt) funksjonsknapp 6: Gå ut av menyene. Avbryt valg. I areal/volum/veggareal er måling "angre".

Høyre/godta (bekreft) funksjon 13: Navigerer dypere inn i menyer. Bekrefter menyvalg.

Funksjonsmeny/bekreftelsesknapp 12: Fra måleskjermer: Åpner funksjonsmenyen. Fra menyskjermer : Godta/bekreft gjeldende valg.

Strømknapp 8: Slår på enheten.

Innstillingsmenyknapp 14: Gå inn i innstillingsmenyen fra ENHVER skjerm. Hvis du er i innstillingsmenyen, går du tilbake til siste målemodus.

Tilgjengelige funksjoner

DWHT77200		
Kontinuerlig måling		Viser konstant gjeldende avstand målt av laseren. Ved å trykke på måleknappen lagres en enkelt avstandsmåling.
Avstandsmål		Laseren vil lagre en enkelt avstandsmåling.
Indirekte høydemål (Fig. D)		Laseren vil bruke sideene i en trekant for å beregne høyden. Den midterste siden må være horisontal og i vater.
Indirekte høyde-/lengdemål (Fig. E)		Laseren vil bruke hypotenusen i en rettvinklet trekant og én katet for å beregne den resulterende siden.
Arealmål		Laseren vil bruke to vinkelrette målinger for å beregne et flatt område.
Veggarealmål		Laseren vil bruke en konstant høyde for å legge til en sum av påfølgende veggarealer.
Volummål		Laseren vil bruke tre vinkelrette målinger for å beregne et kubikkvolum.
Utslagspunkt		Laseren tar en måling og viser hvor du skal markere punkter langs utslagslinjen. Nyttig for å gjenta et fast intervall langs en definert referanse.

Indirekte høydemålmodus (Fig. D)

1. Mål den horisontale avstanden til den vertikale siden av ønsket trekant (L1).
2. Mål avstanden til øvre kant av trekant (L2).
3. Mål avstanden til nedre kant av trekanten (L3).

4. LDM bruker L1, L2 og L3 for å beregne lengden på den vertikale siden av trekanten.

Indirekte Høyde/Lengde Målemodus (Fig. E)

1. Mål avstanden til øvre kant av ønsket trekant.
2. LDM beregner lengden og høyden på de gjenværende sidene av trekanten basert på målt avstand og vinkelberegning.

Utslagsmodus (Fig. F)

1. Angi ønsket avstand for stakeintervallet.
2. Plasser LDM langs ønsket linje for å sette ut jevnt fordelte punkter.
3. Flytt LDM langs utslagslinjen.
4. LDM indikerer til brukeren når enheten er ved hvert innstilt avstandsintervall for stakeplassering.

Slå på verktøyet (Fig. A)

Hold inne strømknappen **8** for å slå på produktet.

Angi målereferansepunkt for enheten (Fig. A, G1–G3)

Verktøyets målereferansepunkt kan endres til front/bak/stativ. Trykk på innstillingsmenyknapen **14** og velg "Ref. Punkt" fra listen.

Bruke verktøyet (Fig. A, C, G1–G3)

1. Bruk funksjonsmenyknapen **12** for å velge ønsket funksjon. Gjeldende målemodus **17** vil vises på LDM-skjermen.
2. Pek laseren **9** på toppen av verktøyet mot veggen hvis avstand du trenger å måle.
3. Klikk på laserknappen **4** eller sideknappen for måling **11** for å vise en laserdot på veggen.

NORSK

4. Når fronten (Fig. G1), baksiden (Fig. G2) eller midten (montert på stativ) (Fig. G3) av verktøyet er plassert i riktig avstand fra veggen, klikk på måleknappen for å ta målingen.

MERK: For å endre referansepunkt (front, bak eller midt), se **Angi målereferansepunkt for enheten**.

Målereferansepunktet **16** vises på LDM-skjermen **3** (Fig. C).

5. Se målingen på LDM-skjermen **3**.

Ny måling

1. Når du trenger å ta en ny måling, pek laseren mot veggen hvis avstand du trenger å måle.

2. Klikk på måleknappen **4** eller sideknappen for måling **11**.

3. Den forrige målingen **19** blir fjernet fra displayvinduet.

4. Gjeldende målemodus **20** vil endres i displayvinduet.

5. Når fronten (Fig. G1), baksiden (Fig. G2) eller midten (montert på stativ) (Fig. G3) av verktøyet er plassert i riktig avstand fra veggen, klikk på måleknappen for å ta målingen.

MERK: For å endre referansepunkt (front, bak eller midt), se **Angi målereferansepunkt for enheten**.

Målereferansepunktet **16** vises på LDM-skjermen **3** (Fig. C).

Slå av verktøyet (Fig. A)

Hold inne strømknappen **8** for å slå av produktet.

Tilbehør (Fig. A)

LDM er utstyrt med 1/4"-20 gjenger **1** på baksiden av enheten for å passe til eksisterende eller fremtidig DEWALT-tilbehør, f.eks. en trefot.

Et hull for håndleddsstropp **15** er tilgjengelig på undersiden av enheten.

Garanti

Gå til **www.DEWALT.eu** for oppdatert garantiinformasjon.

Beskyttelse av miljøet



Produkter/batterier er resirkulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet. Ta deretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlingscenter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis.

Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk.

Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk

www.2helpU.com og skann QR-koden ovenfor.

Feilsøking

Feilkode	Beskrivelse
IC102	Mottatt signal for høyt
IC302	Temperatur utenfor rekkevidde
-----	Signalet er for svakt eller utenfor rekkevidde ved kontinuerlig måling
IC303	Avstanden ikke innenfor området eller signalet for svakt. For mye bakgrunnslys.
	Batteriet for lavt for målinger
IC604	Ugyldig måling for beregning
IC606	Verdien overstiger antall sifre som kan vises
	For høy ladetemperatur
	For lav ladetemperatur
	Modulkoblingsfeil

MEDIDOR DE DISTÂNCIAS POR LASER DWHT77200

**CONSERVE TODAS AS SECÇÕES DESTE MANUAL
PARA REFERÊNCIA FUTURA.**

Dados técnicos

Alcance	0,15 m - 60 m
Rigor de medição*	+/- 1,5 mm a 10 m*
Resolução**	1 mm**
Classe do laser	Classe 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 e EN 50689:2021)
Tipo de laser	<1,0 mW a 635 nm
Desactivação automática do laser	120 s ou 180 s (utilizador seleccionado em Definições)
Desactivação automática da unidade	120 s ou 180 s (utilizador seleccionado em Definições)
Medição contínua	Sim
Medições calculadas (área, volume, etc.)	Sim
Vida útil das pilhas (2 x AA)	8 horas de autonomia
Dimensões (A x P x L)	126 mm x 55 mm x 27 mm
Peso (com pilhas)	115 g
Gama de temperaturas de armazenamento	-10 °C a 60 °C

Gama de temperaturas de funcionamento	0 °C a 40 °C
Gama de humidade	0 a 90%
Gama de altitude	2000 m
Índice de protecção	IP54

*A medição do rigor depende das condições actuais:

em condições favoráveis (boa superfície do alvo, baixa iluminação de fundo e temperatura ambiente) até 10 m. O erro de medição pode aumentar até $\pm 0,1$ mm/m para distâncias superiores a 10 m.

Em condições desfavoráveis (superfície do alvo deficiente, iluminação de fundo elevada, temperaturas de funcionamento no extremo superior ou inferior da gama de temperaturas), a gama de medição pode ser reduzida e a precisão pode aumentar para ± 3 mm para distâncias inferiores a 10 m.

Além de 10 m, o erro de medição pode aumentar em $\pm 0,15$ mm/m.

**Resolução é a medição mais fina que pode ser apresentada. Em mm é 1 mm.

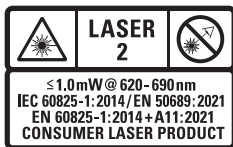
Segurança do utilizador

⚠ ATENÇÃO: antes de utilizar este produto, leia com atenção as **Instruções de segurança e o manual do produto**. A pessoa responsável pelo produto deve garantir que todos os utilizadores compreendem e seguem estas instruções.

⚠ ATENÇÃO: as seguintes informações indicadas na etiqueta estão afixadas na ferramenta laser para informá-lo sobre a classe do laser para sua comodidade e segurança (Fig. A).

Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos gráficos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar o equipamento.



Aviso acerca do laser.



Não olhe fixamente para o feixe laser.

Posição do código de data (Fig. A)

O código da data de produção **22** consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

Descrição (Fig. A)

⚠ ATENÇÃO: *nunca modifique a ferramenta eléctrica ou os respectivos componentes. Podem ocorrer danos ou ferimentos.*

- 1 Suporte para tripé
- 2 Compartimento das pilhas
- 3 Visor LDM
- 4 Botão de medição a laser
- 5 Botão de função para cima/adicionar
- 6 Botão de função para a esquerda/trás (sair)
- 7 Botão de função para baixo/subtrair
- 8 Botão de alimentação

PORTUGUÊS

- 9 Feixe laser
- 10 Localização da etiqueta
- 11 Botão de medição lateral
- 12 Menu de funções/botão de confirmação
- 13 Botão para a direita/aceitar
- 14 Botão do menu Definições
- 15 Furo para cordão

Utilização prevista

O DWHT77200 é um produto de medição de distâncias a laser.

NÃO utilize as ferramentas em locais húmidos ou na presença de líquidos ou gases inflamáveis.

O medidor de distâncias a laser é uma ferramenta profissional.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- Este equipamento não é concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas perto deste equipamento.

Substituir as pilhas (Fig. A–C)

1. Localize o fecho do compartimento das pilhas **2** na parte de trás do LDM.
2. Com o dedo, puxe a patilha para baixo para desbloquear e retirar a tampa das pilhas.
3. Insira duas pilhas AA **21**, devendo posicionar as extremidades - e + de cada pilha, como indicado no compartimento das pilhas.

4. Deslize os pinos na parte inferior da tampa das pilhas para dentro dos entalhes no compartimento das pilhas.
5. Empurre o tampa das pilhas até encaixar no respectivo local. Quando a ferramenta está ligada, o nível da pilha **18** aparece no ecrã LDM **3**.

Funções dos botões (Fig. A)

Botão de medição a laser 4/botão de medição lateral 11: efectua medições. Activa o laser no modo contínuo. Se estiver num ecrã de menu, sai do menu directamente para o último modo de medição utilizado.

Botão de função para cima/adicionar 5: para cima navega nas listas de menus quando está nos menus de funções ou de definições. Adiciona a função de alternância nos modos de medição (distância, área, área da parede de volume).

Botão de função para baixo/subtrair 7: para baixo navega nas listas de menus quando está nos menus de funções ou de definições. Subtrai a função de alternância nos modos de medição (distância, área, área da parede de volume).

Botão de função Esquerda/retroceder (sair 6: sair dos menus. Cancelar selecção. Na área/volume/área da parede, a medida “anular”.

Função Direita/aceitar (confirmar) 13: navega mais profundamente nos menus. Confirma as selecções do menu.

Menu de funções/botão de confirmação 12: a partir de ecrãs de medição: abre o menu de funções. A partir dos ecrãs de menu: aceita/confirma a selecção atual.

Botão de alimentação 8: liga a unidade.

Botão do menu Definições 14: acede ao menu de definições a partir de QUALQUER ecrã. Se estiver no menu de definições, regressa ao modo de medida mais recente.

Funções disponíveis

DWHT77200		
Medição contínua		Apresenta constantemente a distância actual medida pelo laser. Premir o botão de medição guarda uma única medição de distância.
Medição de distâncias		O laser guarda uma única medição de distância.
Medição indirecta da altura (Fig. D)		O laser utiliza as pernas de um triângulo para calcular a altura. A perna intermédia deve estar horizontal e nivelada.
Medição indirecta da altura/comprimento (Fig. E)		O laser utiliza a hipotenusa de um triângulo retângulo e um lado para calcular o lado resultante.
Medição de área		O laser utiliza duas medições perpendiculares para calcular uma área plana.
Medir a área de uma parede		O laser utiliza uma altura constante para adicionar uma soma das áreas de parede subsequentes.
Medir o volume		O laser utiliza três medições perpendiculares para calcular um volume cúbico.
Marcação		O laser efectua uma medição definida e indica onde colocar as marcas ao longo da linha de marcação. Útil para repetir de maneira consistente um intervalo definido ao longo de uma referência definida.

Modo de medição indirecta da altura (Fig. D)

1. Meça a distância horizontal ao lado vertical do triângulo pretendido (L1).

2. Meça a distância até à extremidade superior do triângulo (L2).
3. Meça a distância até à extremidade inferior do triângulo (L3).
4. O LDM utiliza L1, L2 e L3 para calcular o comprimento do lado vertical do triângulo.

Modo de medição indirecta da altura/comprimento (Fig. E)

1. Meça a distância até à extremidade superior do triângulo pretendido.
2. O LDM calcula o comprimento e a altura dos restantes lados do triângulo com base na distância medida e no cálculo do ângulo.

Modo de marcação (Fig. F)

1. Defina o intervalo de distância de marcação pretendido.
2. Coloque o LDM ao longo da linha pretendida para colocar estacas igualmente espaçadas.
3. Desloque o LDM ao longo da linha de piquetagem.
4. O LDM indica ao utilizador quando o dispositivo está em cada incremento de distância definido para a colocação da marcação.

Ligar a ferramenta (Fig. A)

Mantenha premido o botão de alimentação **8** para ligar o produto.

Definir o ponto de referência de medição do dispositivo (Fig. A, G1–G3)

O ponto de referência de medição da ferramenta pode ser alterado para a frente/trás/tripé. Prima o botão do menu de definições **14** e seleccione “Ref. ponto” na lista.

Utilizar a ferramenta (Fig. A, C, G1–G3)

1. Utilize o botão do menu de funções **12** para seleccionar a função pretendida. O modo de medição actual **17** é apresentado no ecrã do LDM.
2. Aponte o laser **9** na parte superior da ferramenta para a parede cuja distância deve ser medida.
3. Clique no botão de medição do laser **4** ou no botão de medição lateral **11** para apresentar um ponto de laser na parede.
4. Quando a parte dianteira (Fig. G1), traseira (Fig. G2) ou central (montada em tripé) (Fig. G3) da ferramenta estiver posicionada de acordo com a distância correcta da parede, clique no botão de medição para efectuar a medição.

NOTA: para alterar o ponto de referência (frente, trás ou centro), consulte **Definir o ponto de referência de medição do dispositivo**. O ponto de referência de medição **16** é mostrado no ecrã do LDM **3** (Fig C).

5. Veja a medição no ecrã LDM **3**.

Efectuar novas medições

1. Quando for necessário efectuar uma nova medição, aponte o laser para a parede cuja distância deve ser medida.
2. Clique no botão de medição **4** ou no botão de medição lateral **11**.
3. A medição anterior **19** é apagada da janela do ecrã.
4. O modo de medição actual **20** muda para o modo na janela do visor.
5. Quando a parte dianteira (Fig. G1), traseira (Fig. G2) ou central (montada em tripé) (Fig. G3) da ferramenta estiver posicionada de acordo com a distância correcta da parede, clique no botão de medição para efectuar a medição.

NOTA: para alterar o ponto de referência (frente, trás ou centro), consulte ***Definir o ponto de referência de medição do dispositivo***. O ponto de referência de medição **16** é mostrado no ecrã do LDM **3** (Fig C).

Desligar a ferramenta (Fig. A)

Mantenha premido o botão de alimentação **8** para desligar o produto.

Acessórios (Fig. A)

O LDM está equipado com uma rosca de 1/4"-20 **1** na parte de trás da unidade para guardar acessórios actuais ou futuros da DEWALT, como um tripé.

Está disponível um furo para a correia de pulso **15** na parte inferior da unidade.

Garantia

Vá para www.DEWALT.eu para obter as informações de segurança mais recentes.

Proteger o ambiente



Os produtos/pilhas são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Descarregue as pilhas por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto. Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com

base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a ser utilizado.

Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite **www.2helpU.com** e leia o código QR indicado acima.

Resolução de problemas

Código de erro	Descrição
IC102	O sinal recebido é demasiado elevado
IC302	Temperatura fora do alcance
-----	Sinal demasiado baixo ou fora do intervalo na medição contínua
IC303	Distância fora do alcance ou sinal demasiado baixo. A luz de retro-iluminação é demasiado intensa.
	O nível de carga da pilha é demasiado reduzido para fazer medições
IC604	Medição de cálculo inválida
IC606	Valor superior ao número de dígitos que pode ser apresentado
	Temperatura de carregamento demasiado elevada
	Temperatura de carregamento demasiado baixa
	Falha de comunicação do módulo

LASERETÄISYYSMITTARI DWHT77200

**SÄILYTÄ TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN KAIKKI OSIOT
TULEVAA TARVETTA VARTEN.**

Tekniset tiedot

Mittausalue	0,15 m–60 m
Mittaustarkkuus*	+/- 1,5 mm etäisyydellä 10 m*
Erotuskyky**	1 mm**
Laserluokka	Luokka 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 ja EN 50689:2021)
Lasertyyppi	< 1,0 mW etäisyydellä 635 nm
Laserin automaattinen katkaisu	120 s tai 180 s (käyttäjän valinta asetuksissa)
Laitteen automaattinen virrankatkaisu	120 s tai 180 s (käyttäjän valinta asetuksissa)
Jatkuva mittaus	Kyllä
Lasketut mittaukset (alue, tilavuus, jne.)	Kyllä
Pariston käyttöikä (2 x AA)	8 tunnin käyttöaika
Mitat (K x S x L)	126 mm x 55 mm x 27 mm
Paino (ilman paristoja)	115 g
Säilytyslämpötila	-10 °C – 60 °C
Käyttölämpötila	0 °C – 40 °C

Kosteusalue	0–90 %
Korkeusalue	2000 m
Kotelon suojaluokka	IP54
*Mittaustarkkuus riippuu vallitsevista olosuhteista: Suotuisissa olosuhteissa (hyvä kohdepinta, heikko taustavalaistus ja huoneen lämpötila) jopa 10 m. Mittausvirhe voi kasvaa jopa $\pm 0,1$ mm/m yli 10 metrin etäisyyksillä. Epäedullisissa olosuhteissa (heikkolaatuinen kohdepinta, voimakas taustavalo, käyttölämpötilat lämpötila-alueen ylä- tai alapäässä) mittausalue voi laskea ja tarkkuus voi nousta ± 3 mm:iin alle 10 m etäisyydellä. Yli 10 m etäisyyksillä mittausrvirhe voi olla $\pm 0,15$ mm/m suurempi. **Erotuskyky on pienin nähtävissä oleva mitta. Yksikössä mm se on 1 mm.	

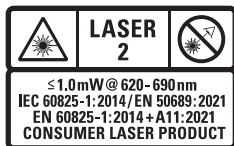
Käyttöturvallisuus

▲ VAROITUS: Lue turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöohje ennen tämän laitteen käyttämistä. Laitteesta vastuussa olevan henkilön tulee varmistaa, että kaikki käyttäjät ymmärtävät nämä ohjeet ja noudattavat niitä.

▲ VAROITUS: Seuraava lasertyökaluun kiinnitetty kilpi ilmoittaa laserluokan käyttömukavuutta ja -(Kuva A) turvallisuutta varten (Kuva A).

Työkalussa olevat merkit

Seuraavat kuvakkeet näkyvät laitteessa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Laservaroitus.



Älä katso lasersäteeseen.

Päivämääräkoodin paikka (Kuva [Fig.] A)

Valmistuspäivämääräkoodi **22** koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

Kuvaus (Kuva A)

⚠ VAROITUS: Älä tee laitteen tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Jalustan liitäntä
- 2 Akkukotelo
- 3 LDM-näyttö
- 4 Lasermittauspainike
- 5 Ylös/lisää-toimintopainike
- 6 Vasen/takaisin (poistu) -toimintopainike
- 7 Alas/vähennys-toimintopainike

SUOMI

- 8 Virtapainike
- 9 Lasersäde
- 10 Merkin sijainti
- 11 Sivumittauksen painike
- 12 Toimintovalikko/vahvistuspainike
- 13 Oikealle/hyväksy-painike
- 14 Asetusvalikkopainike
- 15 Hihnan kiinnitysreikä

Käyttötarkoitus

DWHT77200 on laseretäisyysmittari.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Laseretäisyysmittari on ammattimainen työkalu. **ÄLÄ** anna lasten koskea laitteeseen. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

• Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

Paristojen vaihtaminen (Kuvat A–C)

1. Paikanna paristokotelo **2** lukitus laseretäisyysmittarin takana.
2. Avaa ja irrota paristokotelon kansi vetämällä lukitusta sormella alaspäin.
3. Asenna kaksi AA-paristoa **21** varmistaen, että paristojen - ja + -napaisuudet asennetaan kotelon merkintöjen mukaisesti.

4. Liu'uta paristokotelon luukun alaosassa olevat kielekkeet paristokotelon syvennyksiin.

5. Paina paristokotelon luukkua ylös, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

Kun työkalu on päällä, akun varaustaso **18** näkyy laseretäisyysmittarin näytössä **3**.

Painikkeiden toiminnot (Kuva A)

Lasermittauspainike 4/Sivumittauksen painike 11:

Suorittaa mittauksen. Aktivoi laserin jatkuvassa tilassa. Jos olet valikkonäytössä, poistuu valikosta suoraan viimeksi käytettyyn mittaustilaan.

Ylös/lisää-toimintopainike 5: Siirtyy valikkoluetteloissa ylöspäin toiminto- tai asetusvalikoissa. Lisäystoiminto mittaustiloissa (etäisyys, pinta-ala, tilavuus, seinän pinta-ala).

Alas/vähennys-toimintopainike 7: Siirtyy valikkoluetteloissa alaspäin toiminto- tai asetusvalikoissa. Vähennystoiminto mittaustiloissa (etäisyys, pinta-ala, tilavuus, seinän pinta-ala).

Vasen/takaisin (poistu) -toimintopainike 6: Valikoista poistuminen. Valinnan peruuttaminen. Alue/tilavuus/seinän pinta-ala -asetuksessa mittauksen peruutus.

Oikealle/hyväksy (vahvista) -toiminto 13: Siirtyy valikossa eteenpäin. Valikkovalintojen vahvistaminen.

Toimintovalikko/vahvistuspainike 12: Mittausnäytöistä: Avaa toimintovalikon. Valikkonäytöistä: Hyväksyy/vahvistaa nykyisen valinnan.

Virtapainike 8: Laitteen käynnistäminen.

Asetusvalikkopainike 14: Siirtyminen asetusvalikkoon mistä tahansa näytöstä. Jos olet asetusvalikossa, palaa viimeisimpään mittaustilaan.

Käytettävissä olevat toiminnot

DWHT77200		
Jatkuva mittaus		Näyttää jatkuvasti laserilla mitatun etäisyyden. Mittauspainikkeen painaminen tallentaa yhden etäisyysmittauksen.
Etäisyysmittaus		Laser tallentaa yhden etäisyysmittauksen.
Epäsuora korkeuden mittaus (Kuva D)		Laser ottaa jalustan jalat laskeakseen korkeuden. Keskimmäisen jalan on oltava vaakasuorassa ja tasaisesti.
Epäsuora korkeuden/pituuden mittaus (Kuva E)		Laser ottaa suorakulmaisen kolmion pisimmän sivun ja yhden jalan laskeakseen lopullisen jalan.
Aluemittaus		Laser käyttää kahta kohtisuoraa mittausta tasaisen alueen laskemiseen.
Seinäalueen mittaus		Laser käyttää vakiokorkeutta lisätäkseen seuraavien seinän pinta-alojen summan.
Tilavuusmittaus		Laser käyttää kolmea kohtisuoraa mittausta kuutiotilavuuden laskemiseen.
Merkintä		Laser suorittaa määritetyn mittauksen ja näyttää merkintäkohdat viivalla. Hyödyllinen toistettaessa jatkuvasti asetettua väliä määritetyn viitteen mukaan.

Epäsuora korkeuden mittaustila (Kuva D)

1. Mittaa vaakasuuntaisen etäisyyden halutun kolmion pystypuoleen (L1).
2. Mittaa etäisyyden kolmion yläreunaan (L2).
3. Mittaa etäisyyden kolmion alareunaan (L3).

4. LDM laskee arvojen L1, L2 ja L3 avulla kolmion pystysuoran sivun pituuden.

Epäsuora korkeuden/pituuden mittaustila (Kuva E)

1. Mittaa etäisyyden halutun kolmion yläreunaan.
2. Laseretäisyysmittari laskee kolmion jäljellä olevien sivujen pituuden ja korkeuden mitatun etäisyyden ja kulman laskennan perusteella.

Merkintätila (Kuva F)

1. Aseta haluamasi merkintäetäisyyden väli.
2. Aseta laseretäisyysmittari haluttua linjaa pitkin asettaaksesi merkinnät tasavälein.
3. Liikuta laseretäisyysmittaria merkintäviivaa pitkin.
4. Laseretäisyysmittari ilmoittaa käyttäjälle, kun laite on kullakin asetetulla etäisyydellä merkinnän sijoittamista varten.

Työkalun käynnistäminen (Kuva A)

Käynnistä tuote painamalla virtapainiketta **8**.

Laitteen mittauksen vertailupisteen asettaminen (Kuvat A, G1–G3)

Työkalun mittauksen vertailupisteeksi voidaan muuttaa etu/ taka/jalusta. Paina asetusvalikkopainiketta **14** ja valitse luettelosta "Vertailupiste".

Työkalun käyttö (Kuvat A, C, G1–G3)

1. Käytä toimintovalikkopainiketta **12** valitaksesi haluamasi toiminnon. Nykyinen mittaustila **17** näkyy laseretäisyysmittarin näytössä.
2. Osoita laserilla **9** työkalun yläosassa sitä seinää kohti, jonka etäisyys on mitattava.

3. Napsauta lasermittauspainiketta **4** tai sivun mittauspainiketta **11** , niin seinälle tulee laserpiste.
4. Kun työkalun etuosa (Kuva G1), takaosa (Kuva G2) tai keskiosa (jalustalle asennettu) (Kuva G3) on asetettu oikealle etäisyydelle seinästä, napsauta mittauspainiketta suorittaaksesi mittauksen.

HUOMAA: Jos haluat muuttaa vertailupistettä (edessä, takana tai keskellä), katso ***Laitteen mittauksen vertailupisteen asettaminen***. Mittauksen vertailupiste **16** näkyy laseretäisyysmittarin näytössä **3** (Kuva C).

5. Katso mittaus laseretäisyysmittarin näytöltä **3**.

Uudelleenmittaus

1. Kun on suoritettava uusi mittaus, osoita laserilla sitä seinää kohti, jonka etäisyyden haluat mitata.
2. Napsauta mittauspainiketta **4** tai sivun mittauspainiketta **11**.
3. Edellinen mittaus **19** poistetaan näyttöikkunasta.
4. Nykyinen mittaustila **20** muuttuu näyttöikkunassa.
5. Kun työkalun etuosa (Kuva G1), takaosa (Kuva G2) tai keskiosa (jalustalle asennettu) (Kuva G3) on asetettu oikealle etäisyydelle seinästä, napsauta mittauspainiketta suorittaaksesi mittauksen.

HUOMAA: Jos haluat muuttaa vertailupistettä (edessä, takana tai keskellä), katso ***Laitteen mittauksen vertailupisteen asettaminen***. Mittauksen vertailupiste **16** näkyy laseretäisyysmittarin näytössä **3** (Kuva C).

Työkalun sammuttaminen (Kuva A)

Sammuta tuote painamalla virtapainiketta **8**.

Lisävarusteet (Kuva A)

Laseretäisyysmittarin takaosassa on 1/4"-20 kierteet **1** nykyisten tai tulevien DEWALT-lisävarusteiden (esim. jalustan) asentamiseksi.

Rannehihnan reikä **15** on saatavilla laitteen alaosassa.

Takuu

Tarkista uusimmat takuutiedot osoitteesta **www.DEWALT.eu**.

Ympäristön suojeleminen



Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rastitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Anna paristojen tyhjentyä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta. Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä oleva tuote on poistettu käytöstä.

Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa **www.2helpU.com** ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi.

Vianmääritys

Virhekoodi	Kuvaus
IC102	Vastaanotettu signaali liian korkea
IC302	Hyväksymätön lämpötila
-----	Signaali liian alhainen tai alueen ulkopuolella jatkuvassa mittauksessa
IC303	Etäisyys ei mittausalueella tai signaali liian matala. Taustavalaistus liian voimakas.
	Paristovirta liian matala mittauksia varten
IC604	Virheellinen mittaus laskentaa varten
IC606	Arvo on suurempi kuin näytettävien numeroiden määrä
	Latauslämpötila liian korkea
	Latauslämpötila liian alhainen
	Moduulin tiedonsiirtovirhe

LASERAVSTÅNDSMÄTARE

DWHT77200

**SPARA ALLA DELAR I DEN HÄR
BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BRUK.**

Tekniska data

Räckvidd	0,15 m–60 m
Mätnoggrannhet*	+/- 1,5 mm vid 10 m*
Upplösning**	1 mm**
Laserklass	Klass 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 och EN 50689:2021)
Lasertyp	<1,0 mW vid 635 Nm
Laser automatisk avstängning	120 s eller 180 s (användaren har valt i inställningarna)
Enhet automatisk avstängning	120 s eller 180 s (användaren har valt i inställningarna)
Kontinuerlig mätning	Ja
Beräknade mått (area, volym, etc.)	Ja
Batterilivslängd (2 x AA)	8 timmars drifttid
Mått (H x D x B)	126 mm x 55 mm x 27 mm
Vikt (med batterier)	115 g
Drifttemperaturområde	-10 °C - 60 °C
Drifttemperaturområde	0 °C - 40 °C
Fuktighetsintervall	0-90 %
Höjdintervall	2000 m

Inträngningsskydd	IP54
*Noggrannheten på mätningen beror på rådande förhållanden: Under gynnsamma förhållanden (bra målyta, låg bakgrundsbelysning och rumstemperatur) upp till 10 m. Mätfelet kan öka med upp till $\pm 0,1$ mm/m för avstånd över 10 m. Under ogynnsamma förhållanden (dålig målyta, hög bakgrundsbelysning, driftstemperaturer vid den övre eller nedre änden av temperaturområdet) kan mätområdet minskas och noggrannheten kan öka till ± 3 mm för avstånd under 10 m. Över 10 m kan mätfelet öka med $\pm 0,15$ mm/m. **Upplösning är den finaste mätningen du kan se. Vilket motsvarar 1 mm.	

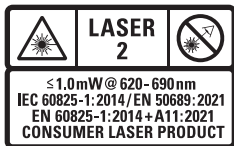
Användarsäkerhet

⚠ VARNING: Läs noggrant **säkerhetsinstruktionerna och produkthandboken** innan du använder den här produkten. Den person som ansvarar för produkten måste se till att alla användare förstår och följer dessa instruktioner.

⚠ VARNING: Följande etikettinformation placeras på ditt laserverktyg för att informera dig om laserklassen för din bekvämlighet och säkerhet (Bild A).

Etiketter på verktyget

Följande bildikoner visas på verktyget:



Läs bruksanvisningen före användning.



Laservarning.



Titta inte direkt in i laserstrålen

Placering av datumkod (Bild [Fig.] A)

Produktionsdatumkoden **22** består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrig vecka och avslutas med en 2-siffrig fabrikskod.

Beskrivning (Bild A)

⚠ VARNING! Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.

- 1 Stativuttag
- 2 Batterilucka
- 3 LDM-skärm
- 4 Lasermätknapp
- 5 Funktionsknapp upp/lägg till
- 6 Funktionsknapp vänster/tillbaka (avsluta)
- 7 Funktionsknapp ned/dra av
- 8 Strömbrytare

SVENSKA

- 9 Laserstråle
- 10 Etikettplats
- 11 Sidomätknapp
- 12 Funktionsmeny/bekräfta-knapp
- 13 Höger/godkänn-knapp
- 14 Inställningsmenyknapp
- 15 Hål för snodd

Avsedd användning

DWHT77200 är en laseravståndsmättningsprodukt.

ANVÄND INTE under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Denna laseravståndsmätare är ett professionellt verktyg. **LÅT INTE** barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

Byte av batterier (Bild A–C)

1. Leta rätt på batterifacket **2** flik på baksidan av LDM.
2. Använd ditt finger för att dra ner fliken och avlägsna batteriluckan.
3. Sätt i två Aa-batterier **21**, se till att placera - och + på varje batteri enligt anvisningarna inuti batterifacket.
4. Skjut in stiften längst ner på batteriluckan i skårorna i batterifacket.
5. Tryck upp batteriluckan tills den snäpper på plats.

När verktyget är på visas batterinivån **18** på LDM-skärmen **3**.

Knappfunktioner (Bild A)

Lasermätknapp 4/sidomätknapp 11: Mäter. Aktiverar laser i kontinuerligt läge. Om du befinner dig i en menyskärm, avslutar du menyn direkt till senast använda mätläge.

Funktionsknapp upp/lägg till 5: Upp navigerar i menylistor när du är i funktions- eller inställningsmenyer. Lägg till-växlingsfunktion i mätlägen (avstånd, yta, volymväggarea).

Funktionsknapp ned/dra av 7: Ner navigerar i menylistor när du är i funktions- eller inställningsmenyer. Dra av-växlingsfunktion i mätlägen (avstånd, yta, volym väggarea).

Funktionsknapp vänster/tillbaka (avsluta) 6: Avsluta från menyer. Avbryt val. I area/volym/väggarea är mätning "ångra".

Funktion höger/godkänn (bekräfta) 13: Navigerar djupare in i menyer. Bekräftar menyval.

Funktionsmeny/bekräfta-knapp 12: Från mätskärmar: Öppnar funktionsmenyn. Från menyskärmar: Acceptera/bekräfta aktuellt val.

Strömbrytare 8: Slår på enheten.

Inställningsmenyknapp 14: Gå in i inställningsmenyn från ALLA skärmar. Om du är i inställningsmenyn, går du tillbaka till senaste mätläge.

Tillgängliga funktioner

DWHT77200		
Kontinuerlig mätning	▶	Visar ständigt det aktuella avståndet uppmätt av lasern. Genom att trycka på mätknappen sparas en enstaka avståndsmätning.

Avståndsmätning		Lasern sparar en enstaka avståndsmätning.
Indirekt höjdmått (Bild D)		Lasern tar benen på en triangel för att beräkna höjden. Mittbenet måste vara horisontellt och plant.
Indirekt höjd-/ längdmått (Bild E)		Lasern tar hypotenusan av en rätvinklig triangel och ett ben för att beräkna det resulterande benet.
Areamätning		Lasern kommer att använda två vinkelräta mätningar för att beräkna ett plant område.
Väggareamätning		Lasern använder en konstant höjd för att lägga till summan av efterföljande väggytor.
Volymmätning		Lasern kommer att använda tre vinkelräta mätningar för att beräkna en kubisk volym.
Utsättning		Lasern tar ett bestämt mått och visar var du ska markera utsättningsarna längs utsättningslinjen. Användbar för att konsekvent upprepa ett inställt intervall längs en definierad referens.

Indirekt höjdmätningssläge (Bild D)

1. Mät det horisontella avståndet till den vertikala sidan av önskad triangel (L1).
2. Mät avståndet till den övre kanten av triangeln (L2).
3. Mät avståndet till triangelns nedre kant (L3).
4. LDM använder L1, L2 och L3 för att beräkna längden på den vertikala sidan av triangeln.

Indirekt höjdmätningssläge (Bild E)

1. Mät avståndet till den övre kanten av önskad triangel.

2. LDM beräknar längden och höjden på de återstående sidorna av triangeln baserat på uppmätt avstånd och vinkelberäkning.

Utsättningsläge (Bild F)

1. Ställ in önskat utsättningsavståndintervall.
2. Ställ in LDM längs önskad linje för att ställa in lika stora utsättningar.
3. Flytta LDM längs utsättningslinjen.
4. LDM indikerar för användaren när enheten är vid varje inställt avståndssteg för utsättningsplacering.

Slå på verktyget (Bild A)

Håll strömknappen **8** för att slå på produkten.

Ställa in enhetsmättningsreferenspunkt (Bild A, G1-G3)

Verktygsmätreferenspunkten kan ändras till fram/bak/stativ. Tryck på inställningsmenyknappen **14** och välj "Ref. Point" (referenspunkt) från listan.

Använda verktyget (Bild A, C, G1-G3)

1. Använd funktionsmenyknappen **12** för att välja önskad funktion. Det aktuella mätläget **17** kommer att visas på LDM-skärmen.
2. Rikta lasern **9** överst på verktyget mot väggen vars avstånd du behöver mäta.
3. Klicka på lasermätknappen **4** eller sidomätknappen **11** för att visa en laserprick på väggen.
4. När framsidan (Bild G1), baksidan (Bild G2) eller mitten (stativmonterad) (Bild G3) av verktyget är placerad på rätt avstånd från väggen, klicka på mätknappen för att göra mätningen.

OBS! För att ändra referenspunkten (fram, bak eller mitten), se **Ställa in enhetsmåtningsreferenspunkt**.
Mätreferenspunkten **16** visas på LDM-skärmen **3** (Bild C).
5. Se mätningen på LDM-skärmen **3**.

Ommätning

1. När du behöver göra en ny mätning pekar du lasern mot väggen vars avstånd du behöver mäta.
2. Klicka på mätknappen **4** eller sidomätknappen **11**.
3. Den tidigare mätningen **19** kommer att raderas från displayfönstret.
4. Det aktuella mätläget **20** kommer att ändras i displayfönstret.
5. När framsidan (Bild G1), baksidan (Bild G2) eller mitten (stativmonterad) (Bild G3) av verktyget är placerat på rätt avstånd från väggen, klicka på mätknappen för att göra mätningen.

OBS! För att ändra referenspunkten (fram, bak eller mitten), se **Ställa in enhetsmåtningsreferenspunkt**.
Mätreferenspunkten **16** visas på LDM-skärmen **3** (Bild C).

Stänga av verktyget (Bild A)

Håll inne strömknappen **8** för att stänga av produkten.

Tillbehör (Bild A)

LDM är utrustad med 1/4"-20 gängor **1** på enhetens baksida för att rymma nuvarande eller framtida DEWALT-tillbehör, såsom ett stativ.

Ett hål för handledsrem **15** finns på enhetens undersida.

Garanti

Se **www.DEWALT.eu** för den senaste garantiinformationen.

Att skydda miljön



Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall.

Ladda ur batterierna helt och ta bort dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskällor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten. Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till inte längre ska användas.

Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshantering. För mer information, öppna **www.2helpU.com** och skanna QR-koden ovan.

Felsökning

Felkod	Beskrivning
IC102	Mottagen signal för stark
IC302	Temperaturen utanför området
-----	Signalen är för svag eller utanför räckvidd vid kontinuerlig mätning
IC303	Avståndet inte inom räckvidd eller signal för svag. För mycket bakgrundsljus.
	Batteriet för svagt för mätningar
IC604	Ogiltig mätning för beräkning
IC606	Värdet är större än antalet siffror som kan visas
	Laddningstemperaturen är för hög
	Laddningstemperaturen är för låg
	Kommunikationsfel i modul

LAZER MESAFE ÖLÇER

DWHT77200

İLERİDE BAKMAK ÜZERE BU KILAVUZUN TÜM BÖLÜMLERİNİ SAKLAYIN.

Teknik Veriler

Aralık	0,15 m–60 m
Ölçüm Doğruluğu*	10 metrede +/- 1.5 mm*
Çözünürlük**	1mm**
Lazer Sınıfı	Sınıf 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 ve EN 50689:2021)
Lazer Tipi	<635 nm'de 1,0 mW
Lazer Otomatik Kapanma	120s veya 180s (ayarlarda kullanıcı tarafından seçilir)
Ünite Otomatik Kapanma	120s veya 180s (ayarlarda kullanıcı tarafından seçilir)
Sürekli Ölçüm	Evet
Hesaplanmış Ölçümler (Alan, Hacim, vb.)	Evet
Pil Ömrü (2 x AA)	8 saat çalışma süresi
Ebatlar (Y x D x G)	126 mm x 55 mm x 27 mm
Ağırlık (pillerle birlikte)	115g
Saklama Sıcaklık Aralığı	-10 °C – 60 °C
Çalıştırma Sıcaklık Aralığı	0 °C – 40 °C
Nem Aralığı	%0–90

Rakım Aralığı	2000 m
Giriş Koruması	IP54
*Ölçüm Doğruluğu mevcut koşullara bağlıdır: Uygun koşullar altında (iyi hedef yüzeyi, düşük arka plan aydınlatması ve oda sıcaklığı) 10 m'ye kadar. 10 m'nin üzerindeki mesafeler için ölçüm hatası $\pm 0,1$ mm/m'ye kadar artabilir. Olumsuz koşullarda (hedef yüzeyinin kötü, arka plan aydınlatmasının yüksek, çalışma sıcaklıklarının sıcaklık aralığının üst veya alt ucundaki değerlerde olduğu), ölçüm menzili azalabilir ve 10 metrenin altındaki mesafeler için doğruluk ± 3 mm'ye çıkabilir. 10 m üzeri mesafelerde ölçüm hatası $\pm 0,15$ mm/m artabilir. **Çözünürlük görebileceğiniz en iyi ölçümdür. Bu mm cinsinden 1 mm'dir.	

Kullanıcı Güvenliği

▲ UYARI: Bu ürünü kullanmadan önce **Güvenlik Talimatlarını ve Ürün Kılavuzunu dikkatlice okuyun.** Üründen sorumlu kişi, tüm kullanıcıların bu talimatları anlamasını ve bunlara uymasını sağlamalıdır.

▲ UYARI: Aşağıdaki etiket bilgileri, rahatınız ve güvenliğiniz için lazer sınıfı hakkında sizi bilgilendirmek amacıyla lazer aletinize yerleştirilmiştir (Şek. A).

Alet üzerindeki etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki resimli çizimler mevcuttur:



Kullanmadan önce bu kılavuzu okuyun.



Lazer uyarısı.



Doğrudan lazer ışınına bakmayın.

Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] A)

Üretim tarihi kodu **22** 4 haneli bir yıldan ve ardından 2 haneli bir haftadan oluşur ve 2 haneli bir fabrika kodu eklenerek uzatılır.

Açıklama (Şek. A)

⚠ UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Tripod soketi
- 2 Pil bölmesi
- 3 LDM ekran
- 4 Lazer ölçüm düğmesi
- 5 Yukarı/Ekle işlev düğmesi
- 6 Sol/Geri (çıkış) işlev düğmesi
- 7 Aşağı/Çıkart işlev düğmesi

TÜRKÇE

- 8 Güç düğmesi
- 9 Lazer ışını
- 10 Etiket konumu
- 11 Yan ölçüm düğmesi
- 12 İşlev menüsü/Onayla düğmesi
- 13 Sağ/Kabul et düğmesi
- 14 Ayarlar menü düğmesi
- 15 Kordon deliği

Kullanım Amacı

Bu DWHT77200 bir lazerli mesafe ölçme ürünüdür.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların bulunduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Lazerli mesafe ölçme cihazı profesyonel bir alettir.

ÇOCUKLARIN alete erişmesine izin vermeyin. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

• Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yeteneksiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

Pillerin Değiştirilmesi (Şek. A-C)

1. Lazerli ölçüm cihazının arkasındaki pil bölmesi **2** mandalını bulun.
2. Pil kapağının kilidini açmak ve çıkarmak için parmağınızı kullanarak mandalı aşağı çekin .
3. İki adet AA pil **21** takın ve her bir pilin - ve + uçlarını pil bölmesinin içinde belirtildiği gibi konumlandığından emin olun.

4. Pil kapağının altındaki pimleri pil bölmesindeki çentiklere kaydırın.

5. Pil kapağını yerine oturana kadar yukarı itin.

Alet açılarak çalıştırıldığında, pil seviyesi **18** cihaz ekranında **3** görüntülenir.

Düğme Fonksiyonları (Şek. A)

Lazer ölçüm düğmesi 4/Yan ölçüm düğmesi 11: Ölçümü yapar. Lazeri sürekli moda aktive eder. Menü ekranındaysa, menüden doğrudan son kullanılan ölçüm moduna çıkar.

Yukarı/ekle işlev düğmesi 5: İşlev veya ayarlar menülerindeyken menü listelerinde yukarı gezinmeyi sağlar. Ölçüm modlarında (mesafe, alan, hacim duvar alanı) ekleme geçiş işlevi.

Aşağı/çıkart işlev düğmesi 7: İşlev veya ayarlar menülerindeyken menü listelerinde aşağı gezinmeyi sağlar. Ölçüm modlarında (mesafe, alan, hacim duvar alanı) çıkarma geçiş işlevi.

Sol/geri (çıkış) işlev düğmesi 6: Menülerden çıkış sağlar. Seçimi iptal et. Alan/hacim/duvar alanı ölçümünde "geri al" seçeneği kullanılır.

Sağ kabul et (onayla) işlevi 13: Menülerde daha derinlere doğru gezinmeyi sağlar. Menü seçimlerini onaylar.

İşlev menüsü/onayla düğmesi 12: Ölçüm ekranlarında: İşlev menüsünü açar. Menü ekranlarında: Mevcut seçimi kabul et/onayla.

Güç düğmesi 8: Üniteyi çalıştırır.

Ayarlar menü düğmesi 14: HERHANGİ BİR ekrandan ayarlar menüsüne girin. Ayarlar menüsündeyse, en son ölçüm moduna geri döner.

Kullanılabilir İşlevler

DWHT77200		
Sürekli ölçme		Lazer tarafından ölçülen anlık mevcut mesafeyi sürekli olarak gösterir. Ölçüm düğmesine basıldığında tek bir mesafe ölçümü kaydedilir.
Mesafe ölçümü		Lazer tek bir mesafe ölçümünü kaydeder.
Dolaylı yükseklik ölçümü (Şek. D)		Lazer, yüksekliği hesaplamak için bir üçgenin kenarlarını kullanır. Orta kenar yatay ve düz olmalıdır.
Dolaylı yükseklik/uzunluk ölçümü (Şek. E)		Lazer, dik açılı bir üçgenin hipotenüsünü ve bir kenarını alarak diğer kenarın uzunluğunu hesaplar.
Alan ölçümü		Lazer, düz bir alanı hesaplamak için iki dik ölçüm kullanır.
Duvar alanı ölçümü		Lazer, sonraki duvar alanlarının toplamını eklemek için sabit bir yükseklik kullanır.
Hacim ölçümü		Lazer, kübik hacmi hesaplamak için üç dik ölçümü kullanır.
Sınır belirleme		Lazer belirli bir ölçüm yapar ve sınırların sınır çizgisi boyunca nereye işaretleneceğini gösterir. Bu, belirli bir referans boyunca belirli bir aralığı sabit bir şekilde tekrarlamak için kullanışlıdır.

Dolaylı Yükseklik Ölçüm Modu (Şek. D)

1. İstediğiniz üçgenin dik kenarına olan yatay mesafeyi ölçün (L1).
2. Üçgenin üst kenarına olan mesafeyi ölçün (L2).

3. Üçgenin alt kenarına olan mesafeyi ölçün (L3).
4. Lazerli ölçüm cihazı, LDM, üçgenin dik kenarının uzunluğunu hesaplamak için L1, L2 ve L3'ü kullanır.

Dolaylı Yükseklik/Uzunluk Ölçüm Modu (Şek. E)

1. İsteddiğiniz üçgenin üst kenarına olan mesafeyi ölçün.
2. Lazer mesafe ölçüm aleti, ölçülen mesafe ve açı hesabına dayanarak üçgenin kalan kenarlarının uzunluğunu ve yüksekliğini hesaplar.

Sınır Belirleme Modlu (Şek. F)

1. İsteddiğiniz sınır kazık mesafesi aralığını ayarlayın.
2. Eşit aralıklı sınır kazıkları yerleştirmek için lazer mesafe ölçüm aletini istediğiniz sınır hattı boyunca ayarlayın.
3. Lazer mesafe ölçüm aletini sınır hattı boyunca hareket ettirin.
4. Lazer mesafe ölçüm aleti, cihazın sınır kazığı yerleştirme için belirlenen her mesafe artışına ulaştığında bunu kullanıcıya bildirir.

Aletin Çalıştırılması (Şek. A)

Cihazı çalıştırmak için güç düğmesine **8** basılı tutun.

Cihaz Ölçüm Referans Noktasının Ayarlanması (Şek. A, G1–G3)

Alet ölçüm referans noktası ön/arka/tripod ayağı olarak değiştirilebilir. Ayarlar menü düğmesine **14** basın ve listeden "Ref. Noktası" ögesini seçin.

Aletin Kullanılması (Şek. A, C, G1–G3)

1. İsteddiğiniz işlevi seçmek için işlev menüsü düğmesini **12** kullanın. Mevcut ölçüm modu **17** lazerli ölçüm cihazının ekranında görüntülenir.

TÜRKÇE

2. Aletin üst kısmındaki lazeri **9**, mesafesini ölçmek istediğiniz duvara doğru tutun.
 3. Duvarda bir lazer noktası görüntülemek için lazer ölçüm düğmesine **4** veya yan ölçüm düğmesine **11** tıklayın.
 4. Aletin ön (Şek. G1), arka (Şek. G2) veya orta (tripodun monte edildiği) (Şek. G3) kısmı duvardan doğru uzaklıkta konumlandırıldığında, ölçümü almak için ölçüm düğmesine tıklayın.
- NOT:** Referans noktasını (ön, arka veya orta) değiştirmek için bkz. **Cihaz Ölçüm Referans Noktasının Ayarlanması**. Ölçüm referans noktası **16** cihaz ekranında **3** görüntülenir (Şek. C).
5. Ölçümü cihaz ekranında **3** görüntüleyin.

Yeniden ölçüm

1. Yeni bir ölçüm yapmanız gerektiğinde, lazeri mesafesini ölçmek istediğiniz duvara doğru tutun.
2. Ölçüm düğmesine **4** veya yan ölçüm düğmesine **11** tıklayın.
3. Cihaz ekranında yer alan önceki ölçüm **19** silinir.
4. Cihaz ekranında geçerli ölçüm modu **20** değişir.
5. Aletin ön (Şek. G1), arka (Şek. G2) veya orta (tripodun monte edildiği) (Şek. G3) kısmı duvardan doğru uzaklıkta konumlandırıldığında ölçümü almak için ölçüm düğmesine tıklayın.

NOT: Referans noktasını (ön, arka veya orta) değiştirmek için bkz. **Cihaz Ölçüm Referans Noktasının Ayarlanması**. Ölçüm referans noktası **16** cihaz ekranında **3** görüntülenir (Şek. C).

Aletin Kapatılması (Şek. A)

Cihazı kapatmak için güç düğmesine **8** basılı tutun.

Aksesuarlar (Şek. A)

Lazer ölçüm cihazı, ünitenin arkasında, örneğin tripod gibi mevcut veya gelecekteki DEWALT aksesuarlarını takmak için 1/4"-20 dişlere ❶ sahiptir.

Ünitenin alt kısmında bilek kayışı deliği ❶ mevcuttur.

Garanti

En yeni garanti bilgileri için www.DEWALT.eu adresini ziyaret edin.

Çevrenin Korunması



Ürünler/bataryalar geri dönüşüm yapılabilir, fakat üzerinde çarpı işaretli bir çöp tenekesi işareti olanlar normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır.

Bataryaları tamamen bitirip ayırın ve mümkünse tüm ışık kaynaklarını üründen ayırın. Üründe bulunan kişisel verilerin silinmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Daha sonra atığı, genellikle ücretsiz olarak kabul edecek olan resmi bir atık toplama merkezine veya geri dönüşüm kampanyasına katılan bir bayiye götürün. Ambalajlar, işaretli malzeme koduna göre çöpe atılmalıdır. Kullanım ve güvenlik talimatları ancak ilgili ürün artık kullanılmadığında çöpe atılmalıdır.

Atıkların yönetimiyle ilgili rehberlik için lütfen yerel yönetim biriminize/belediyenize danışın. Daha fazla bilgi için www.2helpU.com adresini ziyaret edin ve yukarıdaki QR kodunu tarayın.

Sorun Giderme

Arıza kodu	Tanım
IC102	Alınan sinyal çok yüksek
IC302	Sıcaklık belirlenen aralık dışında
-----	Sürekli ölçümde sinyal çok düşük veya menzil dışında
IC303	Mesafe menzil dahilinde değil veya sinyal çok zayıf. Çok fazla arka plan ışığı.
	Pil seviyesi, ölçümler için çok düşük
IC604	Hesaplama için geçersiz ölçüm
IC606	Görüntülenebilen basamak sayısından daha fazla değer
	Şarj sıcaklığı çok yüksek
	Şarj sıcaklığı çok düşük
	Modül iletişim hatası

ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΝ ΜΕ ΛΕΙΖΕΡ DWHΤ77200

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΝΟΤΗΤΕΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εμβέλεια	0,15 m–60 m
Ακρίβεια μέτρησης*	+/- 1,5 mm στα 10 m*
Ανάλυση**	1 mm**
Κατηγορία λέιζερ	Κατηγορία 2 (IEC/EN 60825-1:2014+A11:2021 και EN 50689:2021)
Τύπος λέιζερ	<1,0 mW στα 635 nm
Αυτόματη απενεργοποίηση λέιζερ	120 s ή 180 s (επιλεγόμενη από τον χρήστη στις ρυθμίσεις)
Αυτόματη απενεργοποίηση μονάδας	120 s ή 180 s (επιλεγόμενη από τον χρήστη στις ρυθμίσεις)
Συνεχής μέτρηση	Ναι
Μετρήσεις μέσω υπολογισμού (εμβαδόν, όγκος, κλπ.)	Ναι
Διάρκεια ζωής μπαταρίας (2 x AA)	8 ώρες χρόνος λειτουργίας
Διαστάσεις (Υ x Β x Π)	126 mm x 55 mm x 27 mm
Βάρος (με μπαταρίες)	115 g
Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης	-10 °C–60 °C

Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	0 °C–40 °C
Εύρος υγρασίας	0–90%
Εύρος υψομέτρου	2000 m
Προστασία διείσδυσης	IP54

*Η ακρίβεια μέτρησης εξαρτάται από τις επικρατούσες συνθήκες:

Υπό ευνοϊκές συνθήκες (καλή επιφάνεια στόχου, χαμηλός φωτισμός φόντου και καλή θερμοκρασία δωματίου) έως 10 m. Το σφάλμα μέτρησης μπορεί να είναι αυξημένο κατά $\pm 0,1$ mm/m για αποστάσεις άνω των 10 m.

Σε μη ευνοϊκές συνθήκες (κακή επιφάνεια στόχου, υψηλός φωτισμός περιβάλλοντος, θερμοκρασίες λειτουργίας στο πάνω ή στο κάτω άκρο του εύρους θερμοκρασίας), το εύρος μέτρησης ενδέχεται να είναι μειωμένο και το σφάλμα μέτρησης μπορεί να αυξηθεί σε ± 3 mm για αποστάσεις κάτω από 10 m.

Μετά τα 10 m, το σφάλμα μέτρησης μπορεί να είναι αυξημένο κατά $\pm 0,15$ mm/m.

**Διακριτική ικανότητα είναι η πιο μικρή μέτρηση που μπορείτε να δείτε. Σε mm είναι 1 mm.

Ασφάλεια του χρήστη

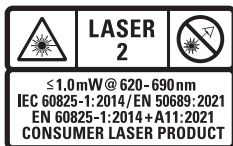
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε προσεκτικά τις **Οδηγίες ασφαλείας και το Εγχειρίδιο προϊόντος** πριν

χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Το άτομο που είναι υπεύθυνο για το προϊόν πρέπει να διασφαλίζει ότι όλοι οι χρήστες κατανοούν και τηρούν αυστηρά αυτές τις οδηγίες.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η παρακάτω ετικέτα πληροφοριών είναι τοποθετημένη σε αυτό το εργαλείο λείζερ για να σας πληροφορεί σχετικά με την κλάση λείζερ της μονάδας, για την άνεση αλλά και την ασφάλειά σας (Εικ. Α).

Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Πάνω στο εργαλείο εμφανίζονται τα ακόλουθα εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.



Προειδοποίηση λέιζερ.



Μην κοιτάζετε απ' ευθείας μέσα στη δέσμη λέιζερ.

Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. [Fig.] A)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής **22** αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

Περιγραφή (Εικ. A)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε μέρος του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- 1 Υποδοχή για τρίποδο
- 2 Υποδοχή μπαταρίας
- 3 Οθόνη LDM

- 4 Κουμπί μέτρησης λείζερ
- 5 Κουμπί λειτουργίας Πάνω/Προσθήκη
- 6 Κουμπί λειτουργίας Αριστερά/Πίσω (έξοδος)
- 7 Κουμπί λειτουργίας Κάτω/Αφαίρεση
- 8 Κουμπί Ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- 9 Δέσμη λείζερ
- 10 Θέση ετικέτας
- 11 Πλευρικό κουμπί μέτρησης
- 12 Κουμπί λειτουργίας Μενού/Επιβεβαίωση
- 13 Κουμπί Δεξιά/Αποδοχή
- 14 Κουμπί Μενού ρυθμίσεων
- 15 Οπή για λουράκι

Προβλεπόμενη χρήση

Το DWH77200 είναι ένα προϊόν μέτρησης απόστασης με λείζερ.

ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες ή σε θέσεις όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

Το εργαλείο μέτρησης απόστασης με λείζερ είναι ένα επαγγελματικό εργαλείο. **ΜΗΝ** αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

• Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, έλλειψη εμπειρίας, γνώσης ή δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

Αντικατάσταση των μπαταριών (Εικ. Α–C)

1. Εντοπίστε την ασφάλιση του διαμερίσματος μπαταριών **2** στην πίσω πλευρά του εργαλείου LDM.
 2. Χρησιμοποιώντας το δάχτυλό σας, τραβήξτε την ασφάλιση προς τα κάτω για να απασφαλίσετε και να αφαιρέσετε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών.
 3. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες AA **21**, και βεβαιωθείτε να τοποθετήσετε τα άκρα - και + κάθε μπαταρίας όπως υποδεικνύεται μέσα στο διαμέρισμα μπαταριών.
 4. Περάστε τις προεξοχές του κάτω μέρους του καλύμματος του διαμερίσματος μπαταριών μέσα στις εγκοπές στο διαμέρισμα μπαταριών.
 5. Πιέστε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών προς τα πάνω έως ότου κουμπώσει στη θέση του.
- Όταν το εργαλείο είναι ενεργοποιημένο, η στάθμη φόρτισης **18** της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη του εργαλείου LDM **3**.

Λειτουργίες κουμπιών (Εικ. Α)

Κουμπί μέτρησης λείζερ **4**/Πλευρικό κουμπί

μέτρησης **11**: Λαμβάνει μέτρηση. Ενεργοποιεί το εργαλείο λείζερ σε συνεχή λειτουργία. Από μια οθόνη μενού, έξοδος από το μενού απευθείας στην τελευταία χρησιμοποιούμενη λειτουργία μέτρησης.

Κουμπί λειτουργίας Πάνω/Προσθήκη **5**: Με Πάνω επιτυγχάνεται πλοήγηση σε λίστες μενού, κατά την πλοήγηση σε μενού λειτουργιών ή ρυθμίσεων. Με Προσθήκη επιτυγχάνεται εναλλαγή λειτουργίας, σε τρόπους λειτουργίας μέτρησης (απόσταση, εμβαδόν, όγκος, εμβαδόν τοίχου).

Κουμπί λειτουργίας Κάτω/Αφαίρεση **7**: Με Κάτω επιτυγχάνεται πλοήγηση σε λίστες μενού, κατά την πλοήγηση σε μενού λειτουργιών ή ρυθμίσεων. Με Αφαίρεση επιτυγχάνεται

εναλλαγή λειτουργίας, σε τρόπους λειτουργίας μέτρησης (απόσταση, εμβαδόν, όγκος, εμβαδόν τοίχου).

Κουμπί λειτουργίας Αριστερά/Πίσω (έξοδος) 6: Έξοδος από τα μενού. Ακύρωση επιλογής. Σε εμβαδόν/όγκο/εμβαδόν τοίχων είναι "αναίρεση" της μέτρησης.

Κουμπί λειτουργίας Δεξιά/Αποδοχή (επιβεβαίωση) 13: Βαθύτερη πλοήγηση σε μενού. Επιβεβαίωση επιλογών μενού.

Κουμπί λειτουργίας Μενού/Επιβεβαίωση 12: Από οθόνες μέτρησης: Άνοιγμα μενού λειτουργίας. Από οθόνες μενού: Αποδοχή/επιβεβαίωση της τρέχουσας επιλογής.

Κουμπί Ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης 8: Ενεργοποίηση της μονάδας.

Κουμπί Μενού ρυθμίσεων 14: Είσοδος στο μενού ρυθμίσεων από ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ οθόνη. Αν πατηθεί από το μενού ρυθμίσεων, έξοδος στην πλέον πρόσφατη λειτουργία μέτρησης.

Διαθέσιμες λειτουργίες

DWHT77200		
Συνεχής μέτρηση	▶	Συνεχής εμφάνιση της τρέχουσας απόστασης που μετρά το εργαλείο λείζερ. Με πάτημα του κουμπιού μέτρησης θα αποθηκευτεί μια μεμονωμένη μέτρηση απόστασης.
Μέτρηση απόστασης	┃	Το εργαλείο λείζερ θα αποθηκεύσει μια μεμονωμένη μέτρηση απόστασης.
Έμμεση μέτρηση ύψους (Εικ. D)	◁	Το εργαλείο λείζερ θα μετρήσει τα σκέλη ενός τριγώνου για να υπολογίσει το ύψος. Το μεσαίο σκέλος πρέπει να είναι οριζόντιο και επίπεδο.

Έμμεση μέτρηση ύψους/μήκους (Εικ. Ε)		Το εργαλείο λείζερ θα μετρήσει την υποτείνουσα ενός ορθογώνιου τριγώνου και ένα σκέλος για να υπολογίσει το άλλο σκέλος.
Μέτρηση εμβαδού		Το εργαλείο λείζερ θα χρησιμοποιήσει δύο κάθετες μετρήσεις για να υπολογίσει το εμβαδόν μιας επίπεδης επιφάνειας.
Μέτρηση εμβαδού τοίχων		Το εργαλείο λείζερ θα χρησιμοποιεί ένα σταθερό ύψος για να προσθέτει τα εμβαδά συνεχόμενων επιφανειών τοίχων.
Μέτρηση όγκου		Το εργαλείο λείζερ θα χρησιμοποιήσει τρεις κάθετες μετρήσεις για να υπολογίσει τον όγκο ενός χώρου.
Οριοθέτηση		Το εργαλείο λείζερ θα χρησιμοποιήσει μια ρυθμισμένη μέτρηση και θα εμφανίζει τα σημεία θέσεων για ορθοστάτες ή πασσάλους. Λειτουργία χρήσιμη για σταθερή επανάληψη μιας ρυθμισμένης απόστασης κατά μήκος ενός ορισμένου μήκους αναφοράς.

Λειτουργία Έμμεσης μέτρησης ύψους (Εικ. D)

1. Μετρήστε την οριζόντια απόσταση ως την κατακόρυφη πλευρά του επιθυμητού τριγώνου (L1).
2. Μετρήστε την απόσταση ως την επάνω κορυφή του τριγώνου (L2).
3. Μετρήστε την απόσταση ως την κάτω κορυφή του τριγώνου (L3).
4. Το εργαλείο LDM χρησιμοποιεί τις μετρήσεις L1, L2 και L3 για να υπολογίσει το μήκος της κατακόρυφης της πλευράς του τριγώνου.

Λειτουργία Έμμεσης μέτρησης ύψους/μήκους (Εικ. Ε)

1. Μετρήστε την απόσταση ως την επάνω κορυφή του επιθυμητού τριγώνου.
2. Το εργαλείο LDM υπολογίζει το μήκος και το ύψος των υπόλοιπων πλευρών του τριγώνου με βάση την απόσταση που μετρήθηκε και τον υπολογισμό γωνίας.

Λειτουργία Οριοθέτησης (Εικ. F)

1. Ρυθμίστε το επιθυμητό διάστημα απόστασης ορθοστατών ή πασσάλων.
2. Ρυθμίστε το εργαλείο LDM κατά μήκος της επιθυμητής γραμμής για την τοποθέτηση ορθοστατών ή πασσάλων σε σταθερά διαστήματα.
3. Μετακινήστε το εργαλείο LDM κατά μήκος της γραμμής οριοθέτησης.
4. Το εργαλείο LDM υποδεικνύει στον χρήστη πότε η συσκευή είναι σε κάθε σημείο για τοποθέτηση ορθοστάτη ή πασσάλου.

Ενεργοποίηση του εργαλείου (Εικ. Α)

Κρατήστε πατημένο το κουμπί Ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης **8** για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.

Ρύθμιση σημείου αναφοράς μετρήσεων συσκευής (Εικ. Α, G1–G3)

Ο χρήστης μπορεί να αλλάξει το σημείο αναφοράς μετρήσεων του εργαλείου σε μπροστά/ πίσω/ τρίποδο. Πατήστε το κουμπί μενού ρυθμίσεων **14** και από τη λίστα επιλέξτε "Ref. Point" (Σημείο αναφοράς).

Χρήση του εργαλείου (Εικ. Α, C, G1–G3)

1. Χρησιμοποιήστε το κουμπί μενού λειτουργιών **12** για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία. Η τρέχουσα λειτουργία μέτρησης **17** θα εμφανίζεται στην οθόνη της μονάδας LDM.

2. Κατευθύνετε τη δέσμη λέιζερ **9** από το επάνω μέρος του εργαλείου προς τον τοίχο την απόσταση του οποίου θέλετε να μετρήσετε.
 3. Πατήστε το κουμπί μέτρησης λέιζερ **4** ή το πλευρικό κουμπί μέτρησης **11** για να εμφανίσετε μια κουκκίδα λέιζερ πάνω στον τοίχο.
 4. Όταν το μπροστινό μέρος (Εικ. G1), το πίσω μέρος (Εικ. G2) ή το μέσον (τοποθέτηση σε τρίποδο)(Εικ. G3) του εργαλείου έχει τοποθετηθεί στη σωστή απόσταση από τον τοίχο, πατήστε το κουμπί μέτρησης για να λάβετε τη μέτρηση.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να αλλάξετε το σημείο αναφοράς (μπροστά, πίσω ή μέσον), ανατρέξτε στην ενότητα **Ρύθμιση σημείου αναφοράς μετρήσεων συσκευής**. Το σημείο αναφοράς μετρήσεων **16** παρουσιάζεται στην οθόνη του εργαλείου LDM **3** (Εικ. C).
5. Δείτε τη μέτρηση στην οθόνη LDM **3**.

Επαναμέτρηση

1. Όταν χρειάζεται να λάβετε μια νέα μέτρηση, κατευθύνετε το εργαλείο λέιζερ προς τον τοίχο την απόσταση του οποίου θέλετε να μετρήσετε.
2. Πατήστε το κουμπί μέτρησης **4** ή το πλευρικό κουμπί μέτρησης **11**.
3. Η προηγούμενη μέτρηση **19** θα διαγραφεί από το παράθυρο ενδείξεων.
4. Η τρέχουσα λειτουργία μέτρησης **20** θα αλλάξει στο παράθυρο ενδείξεων.
5. Όταν το μπροστινό μέρος (Εικ. G1), το πίσω μέρος (Εικ. G2) ή το μέσον (τοποθέτηση σε τρίποδο)(Εικ. G3) του εργαλείου έχει τοποθετηθεί στη σωστή απόσταση από τον τοίχο, πατήστε το κουμπί μέτρησης για να λάβετε τη μέτρηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αλλάξετε το σημείο αναφοράς (μπροστά, πίσω ή μέσον), ανατρέξτε στην ενότητα **Ρύθμιση σημείου αναφοράς μετρήσεων συσκευής**. Το σημείο αναφοράς μετρήσεων **16** παρουσιάζεται στην οθόνη του εργαλείου LDM **3** (Εικ. C).

Απενεργοποίηση του εργαλείου (Εικ. A)

Κρατήστε πατημένο το κουμπί Ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης **8** για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

Αξεσουάρ (Εικ. A)

Το εργαλείο LDM διαθέτει στο πίσω μέρος της μονάδας οπή με σπείρωμα 1/4"-20 **1** για να δεχθεί τα τρέχοντα ή μελλοντικά αξεσουάρ DEWALT, όπως για παράδειγμα ένα τρίποδο.

Στο κάτω μέρος της μονάδας υπάρχει μια οπή για λουράκι καρπού **15**.

Εγγύηση

Μεταβείτε στον ιστότοπο **www.DEWALT.eu** για τις πλέον ενημερωμένες πληροφορίες εγγύησης.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μέχρι να εξαντληθούν πλήρως και διαχωρίστε τις από το προϊόν. Επίσης διαχωρίστε τυχόν φωτεινές πηγές από το προϊόν, αν αυτό είναι εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν. Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα

σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει. Οι οδηγίες χρήσης και ασφάλειας θα πρέπει να απορριφθούν μόνον όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν το οποίο αφορούν.

Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινοτικής/ δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το

www.2helpU.com και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή
IC102	Λαμβανόμενο σήμα πολύ υψηλό
IC302	Θερμοκρασία εκτός των ορίων
-----	Σήμα πολύ χαμηλό ή εκτός των ορίων σε συνεχή μέτρηση
IC303	Απόσταση εκτός εμβέλειας ή σήμα πολύ χαμηλό. Υπερβολικός φωτισμός φόντου.
	Μπαταρία πολύ χαμηλή για μετρήσεις
IC604	Μη έγκυρη μέτρηση για υπολογισμό
IC606	Τιμή μεγαλύτερη από τον αριθμό ψηφίων που μπορεί να εμφανιστεί
	Θερμοκρασία φόρτισης πολύ υψηλή
	Θερμοκρασία φόρτισης πολύ χαμηλή
	Αποτυχία επικοινωνίας μονάδας

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64	www.dewalt.be support@dewalt.be support@dewalt.be.fr
Danmark	Tel: 70 20 15 10	www.dewalt.dk support@dewalt.dk
Deutschland	Tel: 06126-21-0	www.dewalt.de support@dewalt.de
Ελλάδα	Τηλ: 00302108981616	www.dewalt.gr support@dewalt.gr
España	Tel: 934 797 400	www.dewalt.es support@dewalt.es
France	Tel: 04 72 20 39 20	www.dewalt.fr support@dewalt.fr
Schweiz, Suisse, Svizzera	Tel: 044 - 755 60 70	www.dewalt.ch support@dewalt.ch.de support@dewalt.ch.fr support@dewalt.ch.it
Ireland	Tel: 00353-2781800	www.dewalt.ie support@dewalt.ie
Italia	Tel: 800-014353 39 039-9590200	www.dewalt.it support@dewalt.it
Nederlands	Tel: 31 164 283 063	www.dewalt.nl support@dewalt.nl
Norge	Tel: 45 25 13 00	www.dewalt.no support@dewalt.no
Österreich	Tel: 01 - 66116 - 0	www.dewalt.at support@dewalt.at
Portugal	Tel: +351 214667500	www.dewalt.pt support@dewalt.pt
Suomi	Puh: 010 400 4333	www.dewalt.fi support@dewalt.fi
Sverige	Tel: 031 68 61 60	www.dewalt.se support@dewalt.se
Türkiye	Tel: +90 216 665 2900	tr.dewalt.global support@dewalt.com.tr
United Kingdom	Tel: (+44) (0)1753 260094	www.dewalt.co.uk support@dewalt.co.uk
Australia / New Zealand	Tel: Aust 1 800 338 002 Tel: NZ 0 800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz support@dewalt.au support@dewalt.co.nz
Middle East Africa	Tel: 971 4 812 7400	www.dewalt.ae support@dewalt.ae